

Proiektu Zuzendaritza Lexikoa



Proiektu Zuzendaritza Lexikoa

2019-12-17

uzei.eus/proiektuzuzendaritza



Aurkibidea

Sarrera.....	4
Eremu-zuhaitza	8
Euskara – erdarak	9
01. Termino orokorrak	10
02. Proiektu-zuzendaria	17
03. Proiektuaren integrazioa	18
04. Irismena.....	23
05. Kostua.....	28
06. Kalitatea.....	32
07. Kronograma	36
08. Komunikazioak	44
09. Hornitzeak	46
10. Alderdi inplikatuak.....	50
11. Baliabideak.....	52
12. Arriskuak.....	55
Euskarazko aurkibidea	60
Gaztelaniazko aurkibidea	66
Frantsesezko aurkibidea.....	73
Ingelesezko aurkibidea.....	79
Erreferentzia bibliografikoak.....	86

SARRERA

1. LEXIKOAREN MOTIBAZIOA

Etengabeko aldaketak dituen testuinguruan bizi dira gaur egungo enpresak eta erakundeak, eta, arrazoi horrengatik, eraginkortasunez moldatzeko gai izan behar dute lehiakortasuna ez galtzeko. Horren ondorioz, proiektuen zuzendaritza eta kudeaketaren arloa asko indartu da azken urteotan industrian eta zerbitzuetako sektorean, proiektuak aurrera eramateko ekintza guztiak planifikatu, antolatu, optimizatu eta kontrolatu beharra dagoenez. Eta horixe da, hain justu, proiektu-zuzendaritzaren esparruak duen xedea.

Euskal unibertsitateek aspaldi eman zioten merezi adinako garrantzia arlo horri, eta, hainbat titulaziotan *Proiektu Zuzendaritza* ikasgaia irakasteaz aparte, master propioak ere garatu dituzte.

Hala ere, erakunde, enpresa eta unibertsitateek ez dute terminologia bateratu bat ezarri; bakoitzak bere terminologia propioa proposatu eta erabili izan du. Eta egoera horrek, jakina, proiektu-zuzendaritza erabiltzen duten eragileen artean komunikazio-gabeziak eragin izan ditu, bai eta euskara erabili beharrean ingelesezko terminoetara jotzeko joera ere.

2. LEXIKOAREN HELBURUA

Proiektu Zuzendaritza lexikoaren helburua, beraz, arlo horretan diharduten eragileek beren jardunean beharrezkoa duten oinarrizko euskarazko lexiko espezializatua adostea eta euskarazko terminologia bateratu bat sustatzea da.

Lexikoak erabiltzaileen artean bere bidea egiten badu, proiektu-zuzendaritzan aritzen diren eragile eta profesionalek tresna baliagarria izango dute euskara elkarren artean modu koherentean erabiltzeko, eta arlo horretan espezializatuko diren ikasleek ere etorkizuneko lanean euskara ere berme osoz aritzeko baliabide praktikoa izango dute.

3. PROIEKTUKO ERAKUNDE SUSTATZAILEAK

UZEI Terminologia eta Lexikografia Zentroa

UZEIk lexiko orokor eta espezializatua lantzea du helburu sorreratik bertatik. Hiztegi gintza da, beraz, bere jardueraren ildo nagusia.

UZEIko Terminologia Sailak landu du *Proiektu Zuzendaritza* lexikoa, terminologiagintzan duen esperientzia baliatuz. Ondoren aipatuko diren erakunde eta unibertsitateetako adituen ekarpenak bildu ditu bere proposamen lexikoan, esparruko adostasuna bermatze aldera.

Euskal Herriko Unibertsitatea

EHUko Bilboko Ingeniaritza Eskolak 90 kredituko *Proiektu Zuzendaritza* master ofiziala du 2006tik, eta dagoeneko 300 ikasle baino gehiago trebatu ditu esparru honetan.

Mondragon Unibertsitatea

Unibertsitate honetako Mondragon Goi Eskola Politeknikoak 60 kredituko *Enpresa berrikuntza eta proiektu-zuzendaritza* masterra eskaintzen du.

PMI Euskadi branch

Project Management Institute (PMI) ezagutza eta gaitasuna bermatzen dituen ziurtagiriak eskaintzen ditu. Mundu osoan 370.000 profesionalak baino gehiagok dute Proiektu Zuzendaritzako Profesionala (Project Manager Professional - PMP®) ziurtagiria.

PMIren estandarrak dira mundu osoan zehar Proiektu Zuzendaritzaren esparruan onarpen handiena dutenak, eta horiek denak PMBOK (*Project Management Body of Knowledge*) liburuan biltzen dira.

AEIPRO

Proiektuen zuzendaritzaren eta ingeniartzaren arloko profesionalak biltzen dituen Espainiako elkarte.

4. ADITUEN LANTALDEA

- Ibon Ayo** Ingeniaria, Proiektu Zuzendaritzan aditua. PMP ®
- Javier Guallar** Mondragon Unibertsitateko Goi Eskola Politeknikoa. PMP ®
- Joserra Otegi** EHUko Bilboko Ingeniaritza Eskola. Proiektu Zuzendaritzaren arloko koordinatzailea
- Sergio Santos** Project Management Institute (PMI)

5. METODOLOGIA, BALIABIDEAK ETA IRIZPIDEAK

Metodologiaren arloan, lan terminologikoen sistematizazio bat behar dute, arlo jakin bateko lexikoa lantzen diren kasuetan. UZEIk bere urte luzeetako esperientzian finkatutako barne-prozedurak eta kalitate-estandarrak erabili ditu lexiko honetan.

Hiztegigintzarako eta terminologia-lanetan erabiltzeko dituen ohiko aplikazio eta baliabideak erabili ditu, aipatutako estandar horiek betez jarduteko. Baliabide eta tresna horiek aplikatzen dituzten irizpide linguistikoen oinarrian daude euskararen hizkuntza-agintaritzek ezarritako arau, gomendio eta hobespenak.

Azken batean, ideia bat da nagusi, betiere, horrelako xedea duten terminologia-lanetan: proposamen lexiko-terminologikoa koherentea izango da euskararen estandarizazio- eta normalizazio-prozesuetan finkatu denarekin. Kanpo-koherentzia hori bermatzea funtsezko elementua da zeregin honetan.

Kanpo-koherentzia hori indartzearekin bat, esparru konkretu honetako proposamen lexiko-terminologikoaren barneko koherentzia bermatzea izan da beste irizpide bat, kalitate-ikur gisa eta normalizazio-bidean funtsezko betebeharra denez. Eragileen arteko inplikazioa garrantzizkoa izango da koherentzia hori finkatzeko eta gero gizarteratzeko eta erabilera sustatzeko.

6. LAN-PROZEDURA

Lan terminologikoetan ohikoak diren urratsak egin dira lexiko hau lantzean ere: aditu-taldea antolatzea, corpora finkatzea, eremu-zuhaitza zehaztea, terminoen erauzketa, lexikoa terminologikoki lantzea, eta terminoak adostea.

Azken urrats honetan, unibertsitateetako adituek parte hartu izana garrantzi bereziko da. Izan ere, hezkuntza-sistemak eratzen du normalizazio eta erabileraren zikloari indarra emateko oinarririk sendoena: adituen erabilera adostu batetik abiatuz, konbergentzia indartu (euskara bezalako hizkuntza batentzat oso garrantzitsua), erabilera sustatu, hezkuntza-sisteman irakatsi eta ondorioz ikasi, eta ikasle horiek etorkizunean erabili.

7. LEXIKOAREN EZAUGARRIAK

Proiektu Zuzendaritza Lexikoa **lexiko eleaniztuna** da, lau hizkuntza biltzen ditu: euskara, gaztelania, frantsesa, ingelesa. Euskarazko terminoa bilatzeko edo bertara heltzeko bidean, erabiltzaileari edozein hizkuntzatik iristeko aukerak eskaintzea da biderik praktikoa eta eraginkorra. Eta hizkuntza horien artean dago, noski, ingelesa; nazioarteko teknika-hizkuntza hedatuena izateaz gain, *project management*aren arloan oinarrizko kontzeptuak eta terminologia finkatu dituen hizkuntza nagusia da.

Horrela, kontzeptu jakin batek euskara ez den hizkuntza batean zer ordain duen jakinez gero (hizkuntza hori lexikoko edozein dela ere), erabiltzaileak ordain horren bidez euskarazko terminora iristeko sarbide erraza izango du.

Lexikoan **457 kontzeptu** jasotzen dira guztira, bakoitza bere definizioaz hornitua eta eremu-zuhaitzaren arabera sailkatua.

EREMU-ZUHAITZA

1. Termino orokorrak
2. Proiektu-zuzendaria
3. Proiektuaren integrazioa
4. Irismena
5. Kostua
6. Kalitatea
7. Kronograma
8. Komunikazioak
9. Hornitzeak
10. Alderdi inplikatuak
11. Baliabideak
12. Arriskuak

1. TERMINO OROKORRAK

1

adituen epai

Lantzen ari den jarduerari dagokion jakintzarlo edo diziplina batean ezagutza bereziak dituen pertsona edo talde batek bere esperientzian oinarrituta ematen duen epaia.

- es** juicio de expertos
fr jugement a dire d'expert
en expert judgment

2

aldaketa

Entregagai bat, proiektu-zuzendaritzako planaren osagai bat edo proiektuko dokumentu bat aldatzea.

- es** cambio
fr changement
en change

3

antolaketa funtzional

Antolaketa-egitura mota; langileak espezializazio-adarren arabera taldekatzen dira, eta proiektu-zuzendariak autoritate mugatua du lana esleitzeko eta baliabideak aplikatzeko.

- es** organización funcional
fr organisation fonctionnelle
en functional organization

4

antolaketa matrizial

Antolaketa-egitura mota; proiektu-zuzendariak kudeatzaile funtzionalekin partekatzen du erantzukizuna, lehentasunak esleitzeko eta proiektuari esleitutako pertsonen lana zuzentzeko.

- es** organización matricial
fr organisation matricielle
en matrix organization

5

antolaketa-ikaskuntza

Banakoek, taldeek eta erakundeek ezagutza garatzeko duten modua aztertzen duen diziplina.

- es** aprendizaje organizacional
fr apprentissage organisationnel
en organizational learning

6

antolaketakoko prozesu-aktiboak

Antolaketakoko erabiltzen diren planak, prozesuak, politikak, prozedurak eta ezagutza-oinarriak.

- es** activos de los procesos de la organización
fr actifs organisationnels
en organizational process assets

7

ataza

Proiektu baten barruan egindako lanaren zati zehatz eta konkretua, definitua eta planifikatua.

- es** tarea
fr tâche
en task

8

autoritate

Proiektuan baliabideak esleitzeko, funtsak gastatzeko edo erabakiak hartzeko eskubidea.

- es** autoridad
fr autorité
en authority

9

babesle

Proiektu, programa edo proiektu-zorrorako baliabideak eta laguntza ematen dituen pertsona edo taldea.

- es** patrocinador
fr sponsor
en sponsor

10

birlana

Akastuna den edo adostasunik ez duen osagai batek eskakizun edo zehaztapen egokiak bete ditzan lortzeko egindako ekintza.

- es** retrabajo
fr reprise
en rework

11

bizitza-ziklo inkremental

Proiektuaren bizitza-ziklo mota: entregagaia hainbat iterazioen bidez egiten da, iterazio bakoitzak funtzionaltasunak gehitzen dizkio hurrenez hurren entregagaiari denbora-esparru baten barruan, eta soilik azken iterazioaren ondoren joko da osatutzat entregagaia.

es ciclo de vida incremental

fr cycle de vie incrémentiel

en incremental life cycle

12

bizitza-ziklo iteratibo

Proiektuaren bizitza-ziklo mota: proiektuaren irismena bizitza-zikloaren hasieran zehazten da, baina denbora- eta kostu-zenbatespenak aldizka aldatzen dira, proiektu-taldeak produktua hobeto ulertu ahala. Iterazioek ziklo errepikatuen bidez garatzen dute produktua; gehikuntzek, berriz, funtzionaltasuna gehitzen diote produktuari.

es ciclo de vida iterativo

fr cycle de vie itératif

en iterative life cycle

13

bizitza-ziklo prediktibo

Proiektuaren bizitza-ziklo mota: proiektuaren irismena, denbora eta kostua bizitza-zikloaren hasieran zehazten dira.

es ciclo de vida predictivo

fr cycle de vie prédictif

en predictive life cycle

14

datu-analisiko teknikak

Datuak eta informazioa antolatzeke, aztertzeke eta ebaluatzeke teknikak.

es técnicas de análisis de datos

fr techniques d'analyse des données

en data analysis techniques

15

datuak

Neurketa- edo behaketa-emaiza gordinak, gero antolatu edo prozesatuko direnak.

es datos

fr données

en data

16

datuak biltzeko teknikak

Hainbat iturritatik datuak eta informazioa biltzeko teknikak.

es técnicas de recopilación de datos

fr techniques de collecte des données

en data gathering techniques

17

egokitzapen

Proiektu bat zuzentzeko beharrezkoak diren prozesuen, sarreren, tresnen, tekniken, irteeren eta bizitza-zikloko faseen konbinazio egokia zehaztea.

es adaptación

fr adaptation

en tailoring

18

egokitzapenezko bizitza-ziklo

Iteratiboa edo inkrementala den bizitza-zikloa.

es ciclo de vida adaptativo

fr cycle de vie adaptatif

en adaptive life cycle

19

enpresaren ingurune-faktoreak

Taldearen kontrolpe zuzenean ez dauden baldintzak, nolabaiteko eraginak edo mugak sor ditzaketenak proiektuan, programan edo proiektu-zorroan.

es factores ambientales de la empresa

fr facteurs environnementaux de l'organisation

en enterprise environmental factors

20

entregagai

Prozesu, fase edo proiektu bat osatzeko sortu behar den produktu, emaitza, gaitasun edo zerbitzu bakar eta egiaztagarria.

es entregable

fr livrable

en deliverable

21

erabakiak hartzeko teknikak

Alternatiba edo aukera askoren artean ekintza-bide bat hautatzeko teknikak.

es técnicas para la toma de decisiones

fr techniques de prise de décision

en decision-making techniques

22

erakunde babesle

Proiektuaren babeslea emateaz eta hura finantzatzeko bitartekoak lortzeaz arduratzen den erakundea.

es organización patrocinadora

fr organisation sponsor

en sponsoring organization

23

erregistro

Prozesu edo jarduera bat gauzatzean identifikatu eta hautatutako elementuak erregistratzeko eta deskribatzeko erabiltzen den dokumentua.

es registro
fr journal
en log

24

erregulazio

Gobernuko erakunde batek ezarritako baldintzak. Baldintza horiek produktuaren, prozesuaren edo zerbitzuaren ezaugarriak ezar ditzakete, eta nahitaez bete beharrekoak dira.

es regulación
fr réglementations
en regulations

25

estandar

Autoritate batek, ohiturak edo adostasunak eredu gisa ezarritako dokumentua.

es estándar
fr standard
en standard

26

ezagutza

Pertsonak esperientzia eta informazio berriei zentzua emateko erabiltzen dituen esperientzien, balio eta sinesmenen, testuinguru-informazioaren, intuizioen eta pertzepzioen multzoa.

es conocimiento
fr connaissances
en knowledge

27

gauzatu

Proiektuaren lana zuzendu, kudeatu, bideratu eta egin, entregagaiak eman eta lanaren performantziari buruzko informazioa eman.

es ejecutar
fr exécuter
en execute

28

gauzatze-prozesuen talde

Proiektu-zuzendaritzako planean zehaztutako lana osatzeko egindako prozesuen multzoa, helburua izanik proiektuaren eskakizunak betetzea.

es grupo de procesos de ejecución
fr groupe de processus d'exécution
en executing process group

29

gertakari

Proiektuaren helburuetan eragina izan dezakeen uneko baldintza edo egoera.

es incidente
fr point à traiter
en issue

30

gertakarien erregistro

Gertakariei buruzko informazioa erregistratzen eta monitorizatzen den proiektu-dokumentua.

es registro de incidentes
fr journal des points à traiter
en issue log

31

gradu

Erabilera funtzional bera izanik kalitate-baldintza berak ez dituzten elementuak bereizteko kategoria edo maila.

es grado
fr classe
en grade

32

hasiera-prozesuen talde

Proiektu berri bat edo lehendik dagoen proiektu baten fase berri bat hasteko baimena lortu ondoren proiektu edo fase berri hori definitzeko egiten diren prozesuen multzoa.

es grupo de procesos de inicio
fr groupe de processus d'initialisation
en initiating process group

33

helburu

Lanaren norabidea finkatzen duen helmuga: lortu nahi den posizio estrategikoa, lortu nahi den helburua, lortu beharreko emaitza, ekoitzi beharreko produktua edo eman beharreko zerbitzua.

es objetivo
fr objectif
en objective

34

informazio

Datu antolatuen edo egituratuen multzoa, helburu zehatz bat lortzeko prozesatzen dena testuinguru jakin batzuetan esanguratsua, baliotsua eta erabilgarria izan dadin.

es información
fr informations
en information

35

informazioaren kudeaketa-sistema

Informazioa sortzen eta kontsumitzen dutenen artean informazio hori biltzeko, biltegitratzeko eta banatzeko erabiltzen diren instalazioak, prozesuak eta prozedurak.

es sistemas de gestión de la información

fr systèmes de gestion de l'information

en information management systems

36

irizpideak

Erabaki baten oinarri izan daitezkeen estandarrak, arauak edo probak; haien bitartez, produktu, zerbitzu, emaitza edo prozesuak ebalua daitezke.

es criterios

fr critères

en criteria

37

irteera

Prozesu batek sortutako produktu, emaitza edo zerbitzua. Ondorengo prozesu baten hasierako datua izan daiteke.

es salida

fr donnée de sortie

en output

38

itxiera-prozesuen talde

Proiektu, fase edo kontratu bat osatzeko edo formalki ixteko prozesuen multzoa.

es grupo de procesos de cierre

fr groupe de processus de clôture

en closing process group

39

jarduera

Proiektu baten barruan egin behar den lanaren zati definitua eta planifikatua.

es actividad

fr activité

en activity

40

jarduerak definitu

Proiektuaren entregagaiak lantzeko egin behar diren ekintza espezifikoak zehaztu eta dokumentatu.

es definir las actividades

fr définir les activités

en define activities

41

jardueraren atributuak

Kronogramako jarduera bakoitzarekin erlazionaturiko ezaugarriak, jarduera-zerrendan sar daitezkeenak, hala nola jardueraren kodeak, aurreko eta ondorengo jarduerak, erlazio logikoak, ezarritako datak, eta abar.

es atributos de la actividad

fr attributs des activités

en activity attributes

42

konfigurazioaren kudeaketa-sistema

Proiektuko objektuak arakatzeko eta objektu horietan gertatzen diren aldaketak monitorizatzeko eta kontrolatzeko erabilitako prozeduren multzoa.

es sistema de gestión de la configuración

fr système de gestion de la configuration

en configuration management system

43

metodologia

Diziplina batean lan egiten dutenek erabiltzen dituzten praktiken, tekniken, prozeduren eta arauen sistema.

es metodología

fr méthodologie

en methodology

44

monitoretza eta kontroleko prozesuen talde

Proiektuaren aurrerabideari eta performantziari jarraipena egiteko, aztertze eta erregulatzeko behar diren prozesuen multzoa. Helburua izango da aldatu beharreko planaren atalak identifikatzea eta egokiak diren aldaketa horiek egitea.

es grupo de procesos de monitoreo y control

fr groupe de processus de maîtrise

en monitoring and controlling process group

45

monitorizatu

Proiektuko lan-performantziari buruzko datuak bildu, performantzia-neurketak egin eta performantziari buruzko informazioa eman eta zabaldu.

es monitorear

fr suivre

en monitor

46

muga

Proiektu, programa, proiektu-zorro edo prozesu bat gauzatzeko bidean eragina duen faktore mugatzaile edo murriztailea.

es restricción

fr contrainte

en constraint

47

mugarri

Proiektu, programa edo proiektu-zorro baten barruan esangura berezia duen puntu edo gertakaria.

es hito

fr jalon

en milestone

48

negozio-balio

Negozio-ekimen baten ondorioz sortzen den irabazi kuantifikagarri garbia.

es valor del negocio

fr valeur commerciale

en business value

49

negozio-kasu

Bideragarritasun ekonomikoaren azterketa dokumentatua. Definizio zehatzik ez duen osagai baten irabazien baliaugarritasuna zehazteko erabiltzen du proiektu-zuzendaritzak ondorengo beste jarduerak baimentzeko.

es caso de negocio

fr business case

en business case

50

plangintza-prozesuen talde

Proiektuaren irismena ezartzeko, helburuak fintzeko eta proiektuan proposatutako helburuak lortzeko ekintza-ibilbidea definitzeko behar diren prozesuen multzoa.

es grupo de procesos de planificación

fr groupe de processus de planification

en planning process group

51

politika

Erakundearen jokabidea gidatzen duten oinarrizko printzipioen multzoa.

es política

fr politique interne

en policy

52

praktika

Prozesu bat gauzatzean erabiltzen den lanbide-edo kudeaketa-jardueraren mota espezifiko, teknika eta tresna batez edo gehiagoz balia daitekeena.

es práctica

fr pratique

en practice

53

produktuaren bizitza-ziklo

Produktu baten bilakaera adierazten duten faseen multzoa (kontzeptua, entrega, hazkundera, heldutasuna eta erretiroa).

es ciclo de vida del producto

fr cycle de vie du produit

en product life cycle

54

programa

Era koordinatuan batera kudeatzen diren proiektuen, bigarren mailako programen eta erlazionaturiko jardueren multzoa.

es programa

fr programme

en program

55

programa-zuzendaritza

Programa batean ezagutzak, gaitasunak eta printzipioak aplikatzea, xedea izanik, betiere, programaren helburuak lortzea eta programaren osagaiak banaka kudeatzen direnean eskura ez dauden onurak eta kontrola lortzea.

es dirección del programa

fr management de programme

en program management

56

proiektu

Produktu, zerbitzu edo emaitza bat sortzeko denboran zehar gauzatzen den esfortzua.

es proyecto

fr projet

en project

57

proiektu-fase

Logikoki erlazionatuta dauden proiektuko jardueren multzoa. Entregagai bat edo gehiago amaituz burutzen da fase bakoitza.

es fase del proyecto

fr phase du projet

en project phase

58

proiektu-zorro

Helburu estrategikoak lortzeko, multzo gisa kudeatzen diren proiektuak, programak, bigarren mailako proiektu-zorroak eta eragiketak.

es portafolio; cartera

fr portefeuille

en portfolio

59

proiektu-zorroen zuzendaritza

Proiektu-zorro baten edo gehiagoren kudeaketa zentralizatua, helburu estrategikoak lortzeko xedea duena.

es dirección de portafolios

fr management de portefeuille

en portfolio management

60

proiektu-zuzendaritzako bulego

Proiektuarekin erlazionaturiko gobernantza-prozesuak estandarizatzen dituen kudeaketa-egitura, baliabideen, metodologiaren, tresnen eta tekniken trukea errazten duena.

es oficina de dirección de proyectos; PMO

fr bureau des projets

en project management office; PMO

61

proiektu-zuzendaritzako ezagutza-arlo

Proiektu-zuzendaritzako arlo berezia, ezagutza-eskakizunak eta haietako prozesuak, praktikak, datuak, emaitzak, tresnak eta teknikak zehazten dituena.

es área de conocimiento de la dirección de proyectos

fr domaine de connaissance en management de projet

en project management knowledge area

62

proiektu-zuzendaritzako prozesuen talde

Proiektu-zuzendaritzarekin harremana duten sarreraren, tresnen, tekniken eta irteeren taldekatze logikoa. Barnean hartzen dira planifikatzeko, gauzatzeko, monitorizatzeko, kontrolatzeko eta ixteko prozesuak. Ez dira proiektuko faseak.

es grupo de procesos de la dirección de proyecto

fr groupe de processus de management de projet

en project management process group

63

proiektu-zuzendaritzako talde

Proiektuaren zuzendaritza-jardueretan zuzenean parte hartzen duten kideez osatutako proiektu-taldea.

es equipo de dirección del proyecto

fr équipe de management de projet

en project management team

64

proiektua haste

Gerora proiektu berri bat baimentzea ekar dezakeen prozesua abiaraztea.

es iniciación del proyecto

fr initialisation du projet

en project initiation

65

proiektuaren bizitza-ziklo

Proiektu bat hasten denetik amaitzen den arte igarotzen diren faseen multzoa.

es ciclo de vida del proyecto

fr cycle de vie du projet

en project life cycle

66

proiektuaren gobernantza

Proiektu-zuzendaritza jarduerak gidarizat dituzten esparru, funtzio eta prozesuen multzoa. Helburua izango da, betiere, erakundearen helburu estrategikoak eta operatiboak betetzen dituen produktu, zerbitzu edo emaitza bat sortzea.

es gobernanza del proyecto

fr gouvernance du projet

en project governance

67

proiektuko ezagutza kudeatu

Lehendik dagoen ezagutza erabiltzeko eta ezagutza berria sortzeko prozesua; horren helburua da, betiere, proiektuaren helburuak lortzea eta erakundearen ikaskuntzan aurrera egitea.

es gestionar el conocimiento del proyecto

fr gérer les connaissances du projet

en manage project knowledge

68

prozedura

Helburu bat lortzeko edo prozesu bat betetzeko asmoz, ordena erregularrean egiten diren urrats zehaztuen multzoa.

es procedimiento

fr procédure

en procedure

69

prozesu

Elkarrekin erlazionaturiko jardueren segida sistematikoa, produktu, emaitza edo zerbitzu bat lortzea helburu duena.

es proceso
fr processus
en process

70

sarrera

Prozesu batek aurrera jarraitu baino lehen eskatzen duen proiektuaren barneko edo kanpoko elementua. Aurreko prozesu baten emaitza izan daiteke.

es entrada
fr donnée d'entrée
en input

71

suposizio

Plangintza-prozesuko faktorea, inolako frogarik gabe egiazkotzat edo errealizat hartzen dena.

es supuesto
fr hypothèse
en assumption

72

suposizioen erregistro

Proiektuaren bizitza-zikloan zehar suposizio edo muga guztiak erregistratzeko erabiltzen den proiektu-dokumentua.

es registro de supuestos
fr journal des hypothèses
en assumption log

73

teknika

Prozedura sistematikoa eta definitua, pertsona batek edo gehiagok erabiltzen duena jarduera bat edo gehiago garatzeko. Produktu edo emaitza bat sortzea edo zerbitzu bat ematea izango da helburua, eta tresna bat edo gehiago erabil daitezke horretarako.

es técnica
fr technique
en technique

74

teknika analitikoak

Aldagaien balizko aldatetetan eta beste aldagai batzuekiko erlazioetan oinarrituta, emaitza potentzialak ebaluatzeko, aztertze edo pronostikatzeko erabiltzen diren teknikak.

es técnicas analíticas
fr techniques analytiques
en analytical techniques

75

txantiloiak

Dokumentu partzialki osoa, aldez aurretik ezarritako formatu batean eratua, eta datuak biltzeko, antolatzeko eta aurkezteko egitura definitu bat eskaintzen duena.

es plantillas
fr modèles
en templates

2. PROIEKTU-ZUZENDARIA

76

kudeaketa-gaitasunak

Pertsonak edo pertsona-taldeak planifikatzeko, antolatzeke, zuzentzeko eta kontrolatzeko gaitasuna.

es habilidades de gestión

fr compétences en management

en management skills

77

proiektu-zuzendari

Erakundeak proiektuaren arduradun nagusi izendatutako pertsona; hark izango du proiektuaren helburuak lortzeko eginkizuna duen taldea zuzentzeko ardura.

es director del proyecto; PM

fr chef de projet

en project manager; PM

78

proiektu-zuzendaritza

Proiektuko jardueretan ezagutzak, gaitasunak, tresnak eta teknikak aplikatzea, xedea izanik, betiere, proiektuaren eskakizunak betetzea.

es dirección de proyectos

fr management de projet

en project management

79

proiektu-zuzendaritzako informazio-sistema

Proiektu-zuzendaritzako prozesuen irteerak biltzeko, integratzeko eta zabaltzeko erabiltzen diren tresna eta teknikez osatutako informazio-sistema.

es sistema de información para la dirección de proyectos

fr système d'information de management du projet

en project management information system

80

proiektu-zuzendaritzako sistema

Proiektu bat zuzentzeko erabiltzen diren prozesuen, tresnen, tekniken, metodologiaren, baliabideen eta prozeduren multzoa.

es sistema de dirección de proyectos

fr systèmes de management de projet

en project management system

81

proiektuko lana monitorizatu eta kontrolatu

Proiektuaren aurrerapen orokorraren jarraipena egin, berrikusi eta horren berri eman. Xedea izango da proiektu-zuzendaritzako planean zehaztutako performantzia-helburuak betetzea.

es monitorear y controlar el trabajo del proyecto

fr maitriser le travail du projet

en monitor and control project work

82

proiektuko lana zuzendu eta kudeatu

Proiektu-zuzendaritzako planean zehaztutako lana gidatu eta gauzatu, eta proiektuaren helburuak lortzeko onartu diren aldaketak ezarri.

es dirigir y gestionar el trabajo del proyecto

fr diriger et gérer le travail du projet

en direct and manage project work

3. PROIEKTUAREN INTEGRAZIOA

83

ahobatezkotasun

Taldeko kide guztiek ekintza-ildo bati buruz duten adostasuna.

es unanimidad

fr unanimité

en unanimity

84

akatsak konpontze

Produktu baten edo haren osagaien baten adostasun-eza aldatzeko jarduera.

es reparación de defectos

fr correction des défauts

en defect repair

85

aldaketa-eskaera

Dokumentu, entregagai edo oinarri-lerro bat aldatzeko proposamen formal.

es solicitud de cambio

fr demande de changement

en change request

86

aldaketen erregistro

Proiektuan zehar aurkeztutako aldaketen eta uneko egoeren zerrenda osoa.

es registro de cambios

fr journal des changements

en change log

87

aldaketen kontrol integratua egin

Aldaketa-eskaera guztiak berrikusi, entregagaietan, erakundeko prozesuetako aktiboetan, proiektuko dokumentuetan eta proiektu-zuzendaritzako planean egin beharreko aldaketak onartu eta kudeatu, eta horri buruzko erabakiak komunikatu.

es realizar el control integrado de cambios

fr maîtriser les changements

en perform integrated change control

88

aldaketen kontrola

Proiektuarekin harremana duten dokumentuen, entregagaien edo oinarri-lerroen aldaketak identifikatzeko, dokumentatzeko, onartzeko edo baztertzeko prozesua.

es control de cambios

fr maîtrise des changements

en change control

89

aldaketen kontrolako batzorde

Sin. CCB

Formalki eraturako taldea, proiektuaren aldaketak berrikusteko, ebaluatzeko, onartzeko, atzeratzeko edo baztertzeko ardura duena, bai eta erabaki horiek erregistratzeko eta jakinarazteko ardura ere.

es comité de control de cambios; CCB

fr comité de maîtrise des changements

en change control board; CCB

90

aldaketen kontrolako sistema

Entregagaiak eta proiektuaren beste edozein dokumentu nola kontrolatu, aldatu eta onartuko diren zehazten duten prozedura dokumentatuen multzoa.

es sistema de control de cambios

fr système de maîtrise des changements

en change control system

91

aldaketen kontrolako tresna

Aldaketen kontrola kudeatzen laguntzen duen tresna, eskuzkoa edo automatizatua.

es herramienta de control de cambios

fr outil de maîtrise des changements

en change control tool

92

aldaketen kudeaketa-plan

Proiektu-zuzendaritzako planaren osagaia; aldaketen kontrolako batzordea ezartzen du, haren autoritate-maila dokumentatzen du, eta aldaketen kontrolako sistema nola inplementatu behar den deskribatzen du.

es plan de gestión de cambios

fr plan de gestion des changements

en change management plan

93

alderdi inplikatuak parte hartzeko plan

Proiektu-zuzendaritzako planaren osagaia; alderdi inplikatuaren parte-hartze produktiboa sustatzeko estrategiak eta ekintzak identifikatzen ditu.

es plan de involucramiento de los interesados

fr plan d'engagement des parties prenantes

en stakeholder engagement plan

94

alternatiben analisi

Identifikatutako aukerak ebaluatzeko erabiltzen den teknika; proiektuaren lana gauzatzeko erabili beharreko aukerak edo ikuspegiak hautatzea du helburu.

es análisis de alternativas

fr analyse des alternatives

en alternative analysis

95

arriskuaren kudeaketa-plan

Proiektu, programa edo proiektu-zorroko zuzendaritzako planaren osagaia; arriskuak kudeatzeko jarduerak nola egituratu eta gauzatuko diren deskribatzen du.

es plan de gestión de los riesgos

fr plan de gestion des risques

en risk management plan

96

baliabideen kudeaketa-plan

Proiektu-zuzendaritzako planaren osagaia; proiektuaren baliabideak nola eskuratzen, esleitzen, monitorizatzen eta kontrolatzen diren deskribatzen du.

es plan de gestión de los recursos

fr plan de gestion des ressources

en resource management plan

CCB

Ik. aldaketen kontrolerako batzorde

97

desbideratzeen analisi

Oinarri-lerroaren eta benetako performantziaren arteko aldearen kausa eta gradua zehazteko teknika.

es análisis de variación

fr analyse des écarts

en variance analysis

98

eguneratze

Aldaketaren kontrol formalaren pean ez dagoen entregagai bat, proiektu-zuzendaritzako planaren osagai bat edo proiektuko dokumentu bat aldatzea.

es actualización

fr mise a jour

en update

99

ekintza prebentibo

Proiektuan gero egingo den lana proiektu-zuzendaritzako planarekin bat etorriko dela ziurtatzea helburu duen jarduera.

es acción preventiva

fr action préventive

en preventive action

100

ekintza zuzentzaile

Proiektuan egiten ari den lana proiektu-zuzendaritzako planarekin berriro bat etortzea helburu duen jarduera.

es acción correctiva

fr action corrective

en corrective action

101

erregresiozko analisi

Teknika analitikoa; sarrera-aldagai batzuk dagozkien irteera-emaitzekin batera aztertzen dira, matematika- edo estatistika-erlazio bat garatzeko asmoz.

es análisis de regresión

fr analyse de régression

en regression analysis

102

eskakizunen kudeaketa-plan

Proiektu- edo programa-zuzendaritzako planaren osagaia; eskakizunak nola aztertu, dokumentatu eta kudeatuko diren deskribatzen du.

es plan de gestión de los requisitos

fr plan de gestion des exigences

en requirements management plan

103

foku-talde

Informazioa biltzeko teknika; gaian adituak diren parte-hartzaileak biltzen ditu, proposatutako produktu, zerbitzu edo emaitza batekiko dituzten itxaropenak eta jarrerak ezagutzeko.

es grupos focales

fr groupes de discussion

en focus groups

104

hornitzeen kudeaketa-plan

Proiektu- edo programa-zuzendaritzako planaren osagaia; proiektu-talde batek erakundetik kanpoko ondasunak eta zerbitzuak eskuratzeko modua deskribatzen du.

es plan de gestión de las adquisiciones

fr plan de gestion des approvisionnements

en procurement management plan

105

ikasitakoak

Proiektu batean eskuratutako ezagutza, etorkizunean performantzia hobetzen lagunduko duena. Proiektuko gertakari batzuei nola aurre egin zitzaien eta etorkizunean nola jokatu beharko den erakusteko oinarria izan daitezke.

es lecciones aprendidas

fr retours d'expérience

en lessons learned

106

ikasitakoaren bilduma

Proiektuetan ikasitakoaren informazio historikoa biltzen duen artxiboa.

es repositorio de lecciones aprendidas

fr archive des retours d'expérience

en lessons learned repository

107

ikasitakoaren erregistro

Proiektu batean ikasitakoak erregistratzen dituen proiektuaren dokumentua.

es registro de lecciones aprendidas

fr registre des retours d'expérience

en lessons learned register

108

informazio historiko

Aurreko proiektuei buruzko dokumentuak eta datuak; barnean hartzen dira proiektuen artxiboak, erregistroak, korrespondentziak, kontratu osatuak eta itxitako proiektuak.

es información histórica

fr données historiques

en historical information

109

irizpide anitzeko erabakien analisi

Erabaki-matrize bat erabiltzen duen teknika; ikuspegi analitiko sistematikoa eskaintzen du irizpideak ezartzeko eta ideiak ebaluatu eta sailkatzeko.

es análisis de decisiones con múltiples criterios

fr analyse décisionnelle multicritère

en multicriteria decision analysis

110

joeren analisi

Emaitza historikoetan oinarrituz, etorkizuneko emaitzak aurreikusteko eredu matematikoak erabiltzen dituen teknika analitikoa.

es análisis de tendencias

fr analyse de la tendance

en trend analysis

111

kalitatearen kudeaketa-plan

Proiektu- edo programa-zuzendaritzako planaren osagaia; kalitate-helburuak lortzeko aplikatu daitezkeen politikak, prozedurak eta jarraibideak nola inplementatuko diren deskribatzen du.

es plan de gestión de la calidad

fr plan de gestion de la qualité

en quality management plan

112

komunikazioen kudeaketa-plan

Proiektu, programa edo proiektu-zorroko zuzendaritzako planaren osagaia; proiektuari buruzko informazioa nola, noiz eta noren bidez administratuko eta zabalduko den deskribatzen du.

es plan de gestión de las comunicaciones

fr plan de gestion de la communication

en communications management plan

113

konfigurazioaren kudeaketa-plan

Proiektu-zuzendaritzako planaren osagaia; konfigurazio-kontrolpeko proiektuko objektuak identifikatzeko eta kontuan hartzeko modua deskribatzen du, bai eta haietan egindako aldaketak erregistratzeko eta informatzeko modua ere.

es plan de gestión de la configuración

fr plan de gestion de la configuration

en configuration management plan

114

kostuen kudeaketa-plan

Proiektu- edo programa-zuzendaritzako planaren osagaia; kostuak planifikatzeko, egituratzeko eta kontrolatzeko modua deskribatzen du.

es plan de gestión de los costos

fr plan de gestion des coûts

en cost management plan

115

kronogramaren kudeaketa-plan

Proiektu- edo programa-zuzendaritzako planaren osagaia; kronograma garatzeko, monitorizatzeko eta kontrolatzeko irizpideak eta jarduerak ezartzen ditu.

es plan de gestión del cronograma

fr plan de gestion de l'échéancier

en schedule management plan

116

oinarri-lerro

Lan-produktu baten bertsio onartua, emaitza errealekin konparatzeko oinarri gisa erabiltzen dena. Aldaketen kontrolleko prozedura formalen bidez soilik alda daiteke

es línea base

fr référence de base

en baseline

117

plangintza-tresna

Plangintza-metodo bat aplikatzeko erabiltzen diren kronogramaren osagaien izenak, definizioak, egiturazko erlazioak eta formatuak eskaintzen dituen tresna.

es herramienta de planificación

fr outil de planification

en scheduling tool

118

proiektu-zuzendaritzako plan

Proiektua nola gauzatuko den, nola monitorizatu eta kontrolatuko den eta nola itxiko den deskribatzen duen dokumentua.

es plan para la dirección del proyecto

fr plan de management du projet

en project management plan

119

proiektua eratzeko akta

Proiektua hasten duenak edo babesleak egindako dokumentua; proiektu bat dagoela formalki onesten du, eta erakundearen baliabideak proiektuaren jardueretan aplikatzeko agintaritza ematen dio proiektu-zuzendariari.

es acta de constitución del proyecto

fr charte du projet

en project charter

120

proiektua eratzeko akta garatu

Dokumentu bat garatu, proiektu bat formalki baimentzeko eta proiektu-zuzendariari erakundearen baliabideak proiektuaren jardueretan aplikatzeko autoritatea emateko.

es desarrollar el acta de constitución del proyecto

fr élaborer la charte du projet

en develop project charter

121

proiektua zuzentzeko plana garatu

Planaren osagai guztiak definitu, prestatu eta koordinatzea, eta proiektu-zuzendaritzako plan integral batean txertatzea.

es desarrollar el plan para la dirección del proyecto

fr élaborer le plan de management du projet

en develop project management plan

122

proiektuaren integrazioaren kudeaketa

Proiektu-zuzendaritzako prozesuak eta jarduerak identifikatzeko, definitzeko, konbinatzeko, bateratzeko eta koordinatzeko prozesuen eta jardueren multzoa.

es gestión de la integración del proyecto

fr gestion de l'intégration du projet

en project integration management

123

talde-zuzendaritzako plan

Baliabideen kudeaketa planaren osagaia; taldekideak noiz eta nola eskuratuko diren deskribatzen du, bai eta zenbat denborarako izango diren beharrezkoak ere.

es plan para la dirección del equipo

fr plan de gestion de l'équipe

en team management plan

124

tresna

Jarduera bat egitean produktu edo emaitza bat sortzeko erabiltzen den elementua (hala nola txantilo bat edo software-programa bat).

es herramienta

fr outil

en tool

125

zenbatespenen oinarri

Proiektuaren zenbatespenak ezartzeko erabilitako xehetasunak (suposizioak, mugak, konfiantza-mailak, etab.) deskribatzen dituen dokumentazio lagungarria.

es base de las estimaciones

fr base des estimations

en basis of estimates

4. IRISMENA

126

afinitate-diagrama

Idea ugari taldeka sailkatzea, aztertzea eta berrikusteko aukera ematen duen irudikapen grafikoa.

es diagrama de afinidad

fr diagramme d'affinité

en affinity diagram

127

ardurak esleitzeko matrize

Antolaketa-organigrama eta lanen organigrama erlazionatzen dituen matrizea, osagai edo lan-lote bakoitzari esleitutako proiektuko baliabideak erakusten dituena.

es matriz de asignación de responsabilidades; RAM

fr matrice des responsabilités

en responsibility assignment matrix; RAM

128

benchmarking

Erakunde bateko praktika, prozesu eta produktu erreal edo planifikatuak pareko beste erakunde batekoekin konparatzen dituen azterketa; helburua da praktika onenak identifikatzea, hobetzeko ideiak sortzea eta performantzia neurtzeko oinarri bat lortzea.

es estudios comparativos

fr benchmarking

en benchmarking

129

deskonposizio

Proiektuaren irismena eta entregagaiak osagai txikiagoetan eta erabilerrazagoetan zatitzeko teknika.

es descomposición

fr décomposition

en decomposition

130

dokumentazio-berrikuspenak

Informazio-corpus bat biltzeko eta berrikusteko prozesua, haren zehaztasuna eta osotasuna bermatzeko egiten dena.

es revisiones a la documentación

fr revues de la documentation

en documentation reviews

131

emaitza

Proiektu-zuzendaritzako prozesu eta jardueretan gauzatzen den irteera bakoitza.

es resultado

fr résultat

en result

132

entregagai egiaztatuak

Proiektuko entregagai osatuak, kalitatea kontrolatzeko prozesuaren bidez zuzentzat egiaztatu eta berretsi direnak.

es entregables verificados

fr livrables vérifiés

en verified deliverables

133

entregagai onartuak

Proiektu batek sortutako eta bezeroak edo proiektuaren babesleek balidatutako produktuak, emaitzak edo gaitasunak, ezarritako onarpen-irizpideak betetzen dituztenak.

es entregables aceptados

fr livrables acceptés

en accepted deliverables

134

eskakizun

Produktu, zerbitzu edo emaitza batek negozio-premia bati erantzuteko bete behar duen baldintza edo eduki behar duen ezaugarria.

es requisito

fr exigence

en requirement

135

eskakizunak bildu

Alderdi inplikatuaren beharrak eta eskakizunak zehaztu, dokumentatu eta kudeatu.

es recopilar requisitos

fr recueillir les exigences

en collect requirements

136

eskakizunen dokumentazio

Eskakizun bakoitzak proiektuaren negozio-beharrak nola betetzen dituen azaltzen duen deskribapen dokumentatua.

es documentación de requisitos

fr documentation des exigences

en requirements documentation

137

eskakizunen trazagarritasuneko matrize

Produktuaren eskakizunak erakusten dituen matrizea, produktuaren sorreratik hasi eta eskakizun horiek betetzen dituzten entregagaietaraino.

es matriz de trazabilidad de requisitos

fr matrice de traçabilité des exigences

en requirements traceability matrix

138

fase-ate

Fase baten amaieran egiten den berrikuspena. Bertan erabakiko da hurrengo fasera pasatzea, aldaketekin jarraitzea edo proiektu edo programa bat amaitutzat ematea.

es revisión de fase

fr porte de phase

en phase gate

139

garapen-metodo

Proiektuaren bizitza-zikloan zehar produktua, zerbitzua edo emaitza sortzeko eta garatzeko erabilitako metodoa

es enfoque de desarrollo

fr approche de développement

en development approach

140

irismen

Proiektu gisa emango diren produktuen, zerbitzuen eta emaitzen multzoa.

es alcance

fr périmètre

en scope

141

irismena balidatu

Proiektuan osatu diren entregagaien onarpena formalizatzea.

es validar el alcance

fr valider le périmètre

en validate scope

142

irismena definitu

Proiektuaren eta produktuaren deskribapen zehatz eta garatua landu.

es definir al alcance

fr définir le périmètre

en define scope

143

irismena kontrolatu

Proiektuaren eta produktuaren irismena monitorizatu eta irismenaren oinarri-lerroko aldaketak kudeatu.

es controlar el alcance

fr maîtriser le périmètre et le contenu

en control scope

144

irismena lerratze

Produktuaren edo proiektuaren irismena kontrolik gabe hedatzea, denbora, kostua eta baliabideak egokitu gabe.

es corrupción del alcance; deslizamiento del alcance

fr dérive du périmètre

en scope creep

145

irismenaren kudeaketa planifikatu

Irismena kudeatzeko plan bat landu, proiektuaren eta produktuaren irismena nola definituko, balidatuko eta kontrolatuko den dokumentatzeko.

es planificar la gestión del alcance

fr planifier la gestion du périmètre et du contenu

en plan scope management

146

irismenaren oinarri-lerro

Irismenaren adierazpenaren, lanen organigramaren eta honekin lotutako hiztegiaren bertsio onartua. Emaitza errealekin konparatzeko oinarri gisa erabiltzen da, eta aldaketen kontroleko prozedura formalen bidez soilik alda daiteke.

es línea base del alcance

fr référence de base du périmètre

en scope baseline

147

kontu-kode

Lanen organigramako osagai bakoitza identifikatzeko erabiltzen den zenbakizko kodea.

es código de cuentas

fr code wbs

en code of accounts

148

lan-lote

Lanen organigramaren mailarik baxuenean definitutako lana; haren kostua eta iraupena kalkulatu eta kudeatu egiten dira.

es paquete de trabajo

fr lot de travaux

en work package

149

lanen organigrama

Sin. WBS

Proiektu-taldeak proiektuaren helburuak betetzeko eta behar diren entregagaiak sortzeko egin behar duen lanaren irismen osoa erakusten duen irudikapen hierarkikoa.

es estructura de desglose del trabajo; EDT

fr organigramme des travaux du projet

en work breakdown structure; WBS

150

lanen organigrama sortu

Sin. WBSa sortu

Proiektuaren entregagaiak eta proiektuaren lana osagai txikiagoetan eta erabilerrazagoetan zatitzea.

es crear la estructura de desglose de trabajo; crear la EDT

fr créer le WBS

en create WBS

151

lanen organigramako osagai

Lan-organigramako sarrera, organigramaren edozein mailatan egon daitekeena.

es componente de la estructura de desglose del trabajo

fr élément de l'organigramme des travaux du projet

en work breakdown structure component

152

lanen organigramaren hiztegia

Sin. WBSko hiztegia

Lanen organigramako osagai bakoitzaren entregagaiei, jardueri eta plangintzari buruzko informazio zehatza ematen duen dokumentua.

es diccionario de la estructura de desglose de trabajo; diccionario de la EDT

fr dictionnaire du wbs

en wbs dictionary

153

lantze progresibo

Informazio gehiago eta zenbatespen zehatzagoak dauden heinean proiektu-zuzendaritzako plan baten xehetasun-maila handitzen duen prozesu iteratiboa.

es elaboración progresiva

fr élaboration progressive

en progressive elaboration

154

mind-mapping

Banakako ideia-jasen saioetan sortzen diren ideiak eskema osatu eta bakar batean txertatzeko erabiltzen den teknika. Helburua da puntu komunak eta ulermen-desberdintasunak islatzea eta, horrela, ideia berriak sortzea.

es mapeo mental

fr mindmapping

en mind-mapping

155

oinarrizko arauak

Proiektu-talde batek adostutako jokabide onargarrien eta onartezinen zerrenda.

es reglas básicas

fr règles de base

en ground rules

156

onartzeko irizpideak

Entregagaiak onartu aurretik bete beharreko baldintzen multzoa.

es criterios de aceptación

fr critères d'acceptation

en acceptance criteria

157

plangintza-lote

Lanen organigramaren osagaia, kontrol-kontuaren behe-mailakoa; bertako lanaren edukiak ezagunak dira, baina ez du jarduerarik zehaztuta kronograman.

es paquete de planificación

fr lot de planification

en planning package

158

produktu

Ekotzitako artikulua edo objektu kuantifikagarria. Elementu amaitu bat edo osagai bat izan daiteke.

es producto

fr produit

en product

159

produktu-irismenaren adierazpen

Proiektuaren irismenaren, entregagai nagusien, suposizioen eta mugen deskribapena.

- es** enunciado del alcance del proyecto
- fr** énoncé du périmètre du projet
- en** project scope statement

160

produktuaren analisi

Produktu baten irismena definitzeko tresna analitikoa; produktuari buruzko galderak egiten dira, eta, erantzunen bitartez, produktuaren erabilera, ezaugarriak eta beste alderdi garrantzitsu batzuk deskribatzen dira.

- es** análisis del producto
- fr** analyse du produit
- en** product analysis

161

produktuaren irismen

Produktu, zerbitzu edo emaitza baten funtzioak eta ezaugarriak.

- es** alcance del producto
- fr** contenu du produit
- en** product scope

162

produktuaren irismena deskribatze

Produktuaren irismenaren azalpen zehatza eta dokumentatua.

- es** descripción del alcance del producto
- fr** description du contenu du produit
- en** product scope description

163

proiektu-irismenaren kudeaketa

Proiektua arrakastaz osatzeko, proiektuak eskatzen duen lan guztia eta soilik eskatzen duen lana egin dela bermatzeko prozesuen multzoa.

- es** gestión del alcance del proyecto
- fr** gestion du périmètre du projet
- en** project scope management

164

proiektuaren irismen

Produktu, zerbitzu edo emaitza bat zehaztutako funtzio eta ezaugarriekin entregatzeko egin behar den lana.

- es** alcance del proyecto
- fr** périmètre du projet
- en** project scope

165

proiektuaren irismeneko kudeaketa-plan

Proiektu- edo programa-zuzendaritzako planaren osagaia; irismena nola definituko, garatuko, monitorizatuko, kontrolatuko eta balidatuko den deskribatzen du.

- es** plan para la gestión del alcance del proyecto
- fr** plan de gestion du périmètre
- en** scope management plan

166

prototipo

Eskakizunen arloan informazio-atzeraelikadura lasterra lortzeko metodoa. Horretarako, espero den produktuaren modelo operatiboa eskaintzan da, produktua benetan ekoitzi aurretik.

- es** prototipo
- fr** prototype
- en** prototype

167

talde nominaleko teknika

Bozketa-prozesu baten bidez ideia-jasaren mekanismoa hobetzen duen teknika. Ideia erabilgarrienak hierarkizatzeo, ideia-jasa gehigarri bat egiteko edo lehentasunak esleitzeko erabiltzen da.

- es** técnica de grupo nominal
- fr** technique du groupe nominal
- en** nominal group technique

168

testuinguru-diagrama

Produktuaren irismenaren irudikapen grafikoa; sistema bat erakusten du (prozesu bat, ekipamendu bat), eta pertsonak eta beste eragile batzuek harekin zer-nolako interakzioa duten.

- es** diagrama de contexto
- fr** schéma contextuel
- en** context diagram

WBS

Ik. lanen organigrama

WBSa sortu

Ik. lanen organigrama sortu

WBSko hiztegia

Ik. lanen organigramaren hiztegia

169

zehaztapen

Bete behar diren eta eskatzen diren funtsezko ezaugarri eta beharren azalpen zehatza.

es especificación

fr spécifications

en specification

5. KOSTUA

170

amaierako aurrekontu

Egin beharreko lanerako zehaztu diren aurrekontu guztien batura.

es presupuesto hasta la conclusión; BAC

fr budget a terminaison

en budget at completion; BAC

171

amaierako desbideratze

Aurrekontuko defizitaren edo superabitaren zenbatekoaren proiektzioa. Amaierako aurrekontuaren eta amaierako kostu zenbatetsiaren arteko aldea adierazten du.

es variación a la conclusión; VAC

fr écart a terminaison

en variance at completion; VAC

172

amaierako zenbatespen

Lana guztiz osatzeko aurreikusitako kostu totala; uneko kostu errearen eta amaierara arteko kostuaren zenbatespenaren batura da.

es estimación a la conclusión; EAC

fr coût estimé à terminaison

en estimate at completion; EAC

173

amaitzeko lanaren performantziaren indize

Kudeaketa-helburu bat betetzeko, gainerako baliabideekin lortu beharreko kostu-performantziaren neurria. Egiteke dagoen lana burutzeko kostuaren eta gainerako aurrekontuaren arteko tasa gisa adierazten da.

es índice de desempeño del trabajo por completar; TCPI

fr indice de performance a terminaison du projet

en to-complete performance index; TCPI

174

amaitzeko zenbatespen

Proiektuan egiteke dagoen gainerako lan guztia amaitzeko aurreikusten den kostua.

es estimación hasta la conclusión; ETC

fr coût de reste à faire

en estimate to complete; ETC

175

aurrekontu

Proiekturako edo lanen organigramako edozein osagairako edo kronogramako edozein jardueratarako onetsitako zenbatespena.

es presupuesto

fr budget

en budget

176

aurrekontua zehaztu

Jardueren edo lan-loteen gutxi gorabeherako kostuak batzea, kostuaren oinarri-lerro baimendu bat ezartzeko.

es determinar el presupuesto

fr déterminer le budget

en determine budget

177

balio irabazi

Egindako lanaren balioa, lan horretarako onartutako eta esleitutako aurrekontuaren terminoetan adierazia.

es valor ganado; EV

fr valeur acquise

en earned value

178

balio irabaziaren kudeaketa

Proiektuaren performantzia eta aurrerabidea ebaluatzeko irismen, kronograma eta baliabideetako neurketak konbinatzen dituen metodologia.

es gestión del valor ganado

fr gestion de la valeur acquise

en earned value management

179

balio planifikatu

Planifikatutako lana bati esleitu zaion aurrekontu baimendua.

es valor planificado; PV

fr valeur planifiée

en planned value; PV

180

desbideratze

Oinarri-lerro batekiko edo espero den balio batekiko gertatzen den desbideratze, aldaketa edo dibergentzia kuantifikagarria.

es variación

fr écart

en variance

181

erreserba

Proiektu-zuzendaritzako planaren funts-hornidura, kronogramaren edo kostuen arriskuak arintzeko erabiliko dena.

es reserva

fr réserve

en reserve

182

erreserbaren analisi

Proiektu bateko kronogramaren, aurrekontuaren, aurreikusitako kostuen edo funtsen iraupenerako erreserba bat ezartzea helburu duen teknika analitikoa, proiektu-zuzendaritzako planeko osagaien ezaugarriak eta funtsezko erlazioak zehazten dituena.

es análisis de reserva

fr analyse de la réserve

en reserve analysis

183

finantzaketa-mugak bateratze

Proiektuaren funtsen gastu planifikatua eta proiekturako finantzaketa-mugak konparatzeko prozesua, mugen eta planifikatutako gastuen arteko edozein aldaketa identifikatzeko helburua duena.

es conciliación del límite de financiamiento

fr réconciliation des limites de financement

en funding limit reconciliation

184

histograma

Zenbakizko datuen irudikapen grafikoa erakusten duen barra-diagrama.

es histograma

fr histogramme

en histogram

185

irabazien kudeaketa-plan

Proiektu edo programa batean irabaziak sortzeko, maximizatzeko eta mantentzeko prozesuak definitzen dituen azalpen dokumentatua.

es plan de gestión de beneficios

fr plan de gestion des bénéfices

en benefits management plan

186

kalitatearen kostu

Produktuaren bizitzan kalitate-eskakizunak betetzeko eta desadostasunen prebentzioa egiteko inbertsioen kostua.

es costo de la calidad

fr coût de la qualité

en cost of quality; CoQ

187

kontingentzien erreserba

Kronograman edo kostuen oinarri-lerroan erreserbatzen den denbora edo dirua, erantzun-estrategia aktiboak dituzten arrisku ezagunei esleitzen zaiena.

es reserva para contingencias; colchón

fr réserve pour aléa; tampon

en contingency reserve; buffer

188

kontrol-kontu

Administrazioko kontrol-elementua; bertan zehazten dira irismena, aurrekontua, kostu erreala eta kronograma, eta irabazitako balioarekin konparatzen dira performantzia neurtzeko.

es cuenta de control

fr centre de consolidation

en control account

189

kostu agregatu

Behe-mailako kostu zenbatetsien batura, hau da, proiektuaren lan-organigramako maila jakin bateko edo kostuen kontrol-kontu jakin bateko lan-loteekin erlazionaturiko kostuena.

es costos agregados

fr consolidation des coûts

en cost aggregation

190

kostu erreal

Jarduera batean denbora-tarte jakin batean egindako lanak eragindako kostua.

es costo real; AC

fr coût réel

en actual cost; AC

191

kostu-desbideratze

Une jakin batean aurrekontuak duen defizitaren edo superabitaren zenbatekoa. Balio irabaziaren eta kostu errearen arteko aldea adierazten du.

es variación del costo; CV

fr écart de coût

en cost variance; CV

192

kostu-irabazien analisi

Finantza-analisirako tresna; proiektu baten kostuen eta proiektuak eskaintzen dituen irabazien arteko erlazioa zehazteko erabiltzen da.

es análisis costo-beneficio

fr analyse coût-bénéfice

en cost-benefit analysis

193

kostu-performantziaren indize

Aurrekontuan sartutako baliabideen kostuen araberako efizientzia-neurria, irabazitako balioaren eta benetako kostuaren arteko arrazoi gisa adierazia.

es índice de desempeño del costo; CPI

fr indice de performance des coûts

en cost performance index; CPI

194

kostuak kontrolatu

Proiektuaren egoera monitorizatu, proiektuaren kostuak eguneratzeko eta kostuen oinarri-lerrorako aldaketak kudeatzeko.

es controlar los costos

fr maîtriser les coûts

en control costs

195

kostuak zenbatetsi

Proiektuaren lana osatzeko behar diren diru-baliabideen kalkulua zehaztu.

es estimar los costos

fr estimer les coûts

en estimate costs

196

kostuen kudeaketa planifikatu

Proiektuaren kostuak nola zenbatetsi, aurrekontuan sartu, kudeatu, monitorizatu eta kontrolatu behar diren definitu.

es planificar la gestión de los costos

fr planifier la gestion des coûts

en plan cost management

197

kostuen oinarri-lerro

Proiektuaren aurrekontuaren bertsio onartua, denbora-faseka zehaztua eta zuzendaritzaren erreserbak kontuan hartzen ez dituen. Eraitza errealekin konparatzeko oinarri gisa erabiltzen da, eta aldaketen kontrolko prozedura formalen bidez soilik alda daiteke.

es línea base de costos

fr référence de base des coûts

en cost baseline

198

lan-performantziaren datuak

Proiektuaren lana egiteko gauzatu diren jardueretan identifikatutako neurketa- edo behaketa-emaitza gordinak.

es datos de desempeño del trabajo

fr données de performance d'exécution

en work performance data

199

lan-performantziaren informazio

Lan-performantziari buruzko datuak, kontrol-prozesuetan bildutakoak. Proiektu-zuzendaritzako planaren osagaiekin, proiektuko dokumentuekin eta lan-performantziari buruzko bestelako informazioarekin konparatuta aztertzen dira.

es información de desempeño del trabajo

fr information sur la performance d'exécution

en work performance information

200

lan-performantziaren txosten

Lan-performantziari buruzko informazioaren irudikapen fisikoa edo elektronikoa, proiektuko dokumentuetan jaso eta erabakiak edo ekintzak eragiteko helburua duena.

es informe de desempeño del trabajo

fr rapport sur la performance d'exécution

en work performance report

201

performantzia neurtzeko oinarri-lerro

Irismenaren, kronogramaren eta kostuen oinarri-lerro integratuak, konparazio-tresna gisa erabiliak proiektuaren gauzatzea kudeatzeko, neurtzeko eta kontrolatzeko.

es línea base para la medición del desempeño;

PMB

fr référence de base de la performance

en performance measurement baseline; PMB

202

performantzia-berrikuspenak

Proiektuan egiten ari den lanaren performantzia neurtzeko eta oinarri-lerroarekin konparatzeko erabiltzen den teknika.

es revisiones del desempeño

fr revues de performance

en performance reviews

203

proiektua finantzatzeko eskakizun

Proiektuan ordaindu beharko diren kostuen pronostikoa; eskakizunetarako kostuaren oinarri-lerrotik eratortzen dira, eta proiektatutako gastuak eta aurreratutako zorrak hartzen ditu barnean.

es requisitos de financiamiento del proyecto

fr besoin en financement du projet

en project funding requirements

204

proiektuko kostuen kudeaketa

Kostuak planifikatzeko, zenbatesteko, finantzatzeko, kudeatzeko eta kontrolatzeko erabiltzen diren prozesuen multzoa, helburua izanik, betiere, proiektua onartutako aurrekontuaren barruan osatzea.

es gestión de los costos del proyecto

fr gestion des coûts du projet

en project cost management

205

pronostiko

Proiektuaren etorkizuneko baldintzak eta gertakariak zenbatestea edo aurreikustea, pronostikoa egiteko unean eskura dauden informazioan eta ezagutzan oinarrituta.

es pronóstico

fr prévision

en forecast

206

tolerantzia

Kalitate-eskakizun batean onartzen den desbideratzearen deskribapen kuantifikatua.

es tolerancia

fr tolérance

en tolerance

207

zuzendaritzaren erreserba

Proiektuaren aurrekontuaren edo kronogramaren zatia, performantzia neurtzeko oinarri-lerrotik kanpo erreserbatzen dena kudeaketa kontrolatzeko helburuarekin. Proiektuaren irismenaren barruan egin behar

diren ezusteko edo aurreikusi gabeko lanak egiteko erreserbatzen da.

es reserva de gestión

fr réserve pour imprévus

en management reserve

6. KALITATEA

208

adostasun

Kalitatea kudeatzeko sistemaren barruan, emaitzak kalitate-eskakizun bateko desbideratze onargarria definitzen duten mugen barruan entregatzea.

es conformidad
fr conformité
en conformance

209

akats

Proiektu bateko osagai baten inperfekzioa edo gabezia; horren ondorioz, osagai horrek ez ditu eskakizunak edo zehaztapenak betetzen, eta konpondu edo ordeztu egin behar da.

es defecto
fr défaut
en defect

210

arrain-hezur diagrama

Sin. kausa-efektu diagrama

Deskonposizio-teknikako irudikapen grafikoa, nahi ez den efektu bat arakatu eta haren erroko kausaraino iristen laguntzen duena.

es diagrama de espina de pescado; diagrama de causa y efecto
fr diagramme en arête de poisson; diagramme cause-effet
en fishbone diagram; cause and effect diagram

211

atributukako laginketa

Kalitatea neurtzeko metodoa, kontuan hartu beharreko unitate bakoitzean atributu bat badagoen edo ez dagoen behatzean datzana.

es muestreo por atributos
fr échantillonnage par attributs
en attribute sampling

212

baliabide-kudeatzaile

Baliabide bat edo gehiagoren gaineko autoritatea duen pertsona.

es gerente de recursos
fr gestionnaire des ressources
en resource manager

213

balidazio

Produktu, zerbitzu edo emaitza batek bezeroaren edo alderdi inplikatuaren beharrak asetzen dituela ziurtatzeko egindako prozesua.

es validación
fr validation
en validation

214

egiaztapen

Produktu, zerbitzu edo emaitza batek araudi, eskakizun, zehaztapen edo baldintza jakin bat betetzen duen ala ez ebaluatzeko prozesua.

es verificación
fr vérification
en verification

215

egiaztapen-orri

Datuak biltzen direnean kontrol-zerrenda gisa erabil daitekeen ohar-orria.

es hoja de verificación
fr fiche de contrôle
en checksheet

216

egiaztapen-zerrendako analisi

Materialak, urratsak edo bestelako elementuak sistematikoki berrikusteko teknika, zerrenda bat erabiltzen duena haiek behar bezala daudela edo bete direla egiaztatzeko.

es análisis de la lista de verificación
fr analyse des listes de contrôle
en checklist analysis

217

erreklamazio

Saltzaile batek erosle bati buruz (edo alderantziz) egindako eskaera, kexu edo adierazpena. Eskaera hori kontuan hartzeko, konpentsatzeko edo ordaintzeko egiten da, legez loteslea den kontratu baten baldintzen arabera.

es reclamación
fr réclamation
en claim

218

erroko kausen analisi

Desbideratze, akats edo arrisku bat eragiten duen kausa zehazteko erabiltzen den teknika analitikoa. Desbideratze, akats edo arrisku bat baino gehiago erroko kausa beraren ondorio izan daitezke.

- es** análisis de causa raíz
- fr** analyse des causes originelles
- en** root cause analysis

219

fluxu-diagrama

Sistema bateko prozesu baten edo gehiagoren sarrerak, prozesu-ekintzak eta irteerak erakusten dituen irudikapen grafikoa.

- es** diagrama de flujo
- fr** diagramme de flux
- en** flowchart

220

ikuskapen

Lan-produktu bat aztertzea, dokumentatutako estandarretara egokitzen den zehazteko.

- es** inspección
- fr** inspection
- en** inspection

221

kalitate

Berezko ezaugarri-multzo batek eskakizunekiko duen betetze-maila.

- es** calidad
- fr** qualité
- en** quality

222

kalitate-auditoria

Proiektuko jarduerak proiektuaren eta erakundearen politikak, prozesuak eta prozedurak betetzen dituzten zehazteko egiten den berrikuspen-prozesua.

- es** auditoría de calidad
- fr** audit qualité
- en** quality audit

223

kalitate-eskakizun

Produktu, zerbitzu edo emaitza baten adostasuna ebaluatzeke baldintza edo ezaugarria, emaitzaren kalitatea neurtzeko adierazle gisa erabiltzen dena.

- es** requisito de calidad
- fr** exigence de qualité
- en** quality requirement

224

kalitate-kontrolleko neurketak

Kalitatea kontrolatzeko jardueren emaitza dokumentatuak.

- es** mediciones de control de calidad
- fr** mesures de contrôle de la qualité
- en** quality control measurements

225

kalitate-metrikak

Proiektuaren edo produktuaren atributu baten deskribapena eta atributu hori neurtzeko modua.

- es** métricas de calidad
- fr** métriques qualité
- en** quality metrics

226

kalitate-politika

Kalitatea kudeatzeko sistema ezartzean erakundearen ekintzen gidari izan beharko luketen oinarriko printzipioak ezartzen dituen dokumentua.

- es** política de calidad
- fr** politique qualité
- en** quality policy

227

kalitate-txosten

Proiektuko dokumentua, kalitatearen inguruko hainbat alderdi biltzen dituena: kalitatearen kudeaketa, ekintza zuzentzaileen gomendioak eta kalitatea kontrolatzeko jardueren laburpena. Era berean, prozesuak, proiektuak eta produktuak hobetzeko gomendioak ere jaso ditzake.

- es** informe de calidad
- fr** rapport de qualité
- en** quality report

228

kalitatea kontrolatu

Kalitatea kudeatzeko jardueren emaitzak monitorizatu eta erregistratu, performantzia ebaluatzeke eta proiektuaren irteerak zuzenak direla eta bezeroaren nahiak betetzen dituztela ziurtatzeko.

- es** controlar la calidad
- fr** maîtriser la qualité
- en** control quality

229

kalitatea kudeatu

Kalitatearen kudeaketa-plana kalitateko jarduera gauzagarrietan xehatu eta bideratu, proiektuan erakundearen kalitate-politikak txertatu ahal izateko.

- es** gestionar la calidad
- fr** gérer la qualité
- en** manage quality

230

kalitatearen egiaztapen-zerrenda

Egin beharreko urratsak egin direla egiaztatzeke erabiltzen den tresna egituratua.

- es** lista de verificación de calidad
- fr** checklist de la qualité
- en** quality checklist

231

kalitatearen kudeaketa planifikatu

Proiektuaren eta entregagaien eskakizunak eta kalitate-estandarrak identifikatu; era berean, proiektuan eskakizun eta estandar horiek betetzen direla frogatuta geratuko dela dokumentatu.

- es** planificar la gestión de la calidad
- fr** planifier la gestion de la qualité
- en** plan quality management

232

kalitatearen kudeaketa-sistema

Kalitatearen kudeaketa-plana inplementatzeko behar diren politikak, prozesuak, prozedurak eta baliabideak egituratzen dituen antolaketa-esparrua.

- es** sistema de gestión de calidad
- fr** système de gestion de la qualité
- en** quality management system

kausa-efektu diagrama

Ik. arrain-hezur diagrama

233

kontrol-diagrama

Prozesu bateko datuak denboran zehar zehaztuta eta ezarritako kontrol-mugekin konparatuta adierazten dituen irudikapen grafikoa. Marra bat izan ohi du erdian, zehaztutako balioek kontrol-mugaren batekiko joera bereziren bat erakusten duten detektatzen laguntzeko.

- es** diagrama de control
- fr** diagramme de contrôle
- en** control chart

234

kontrol-mugak

Datuen desbideratzea islatzen duen kontrol-diagrama batean, datuen banaketa normala adierazten duen erdiko edo batez besteko lerroaren bi aldeetan dauden hiru desbiderapen estandarrez osatutako eremua.

- es** límites de control
- fr** seuils de contrôle
- en** control limits

235

laginketa estatistikoa

Intereseko populazio baten zati bat hautatu eta hura ikuskatzeko mekanismoa.

- es** muestreo estadístico
- fr** échantillonnage statistique
- en** statistical sampling

236

matrize-diagrama

Kalitatea kudeatzeko eta kontrolatzeko tresna, matrizean sortutako antolaketa-egituraren barruan datuak aztertzeke erabiltzen dena. Matrizea osatzen duten errenkaden eta zutabeen artean dauden faktore, kausa eta helburuen arteko erlazioen sendotasuna irudikatzea da bere xedea.

- es** diagrama matricial
- fr** diagramme matriciel
- en** matrix diagram

237

proba eta ebaluazioko dokumentuak

Produktuaren kalitatea ebaluatzeko dokumentuak; bertan zehazten dira produktuak kalitatea kudeatzeko planean ezarritako kalitate-helburuak betetzen dituen zehazteke egin diren jarduerak

- es** documentos de prueba y evaluación
- fr** document d'évaluation et de test
- en** test and evaluation documents

238

proiektuko baliabideen kudeaketa

Proiektua arrakastaz amaitzeko behar diren baliabideak identifikatzeko, eskuratzeko eta kudeatzeko prozesuen multzoa.

- es** gestión de los recursos del proyecto
- fr** gestion des ressources du projet
- en** project resource management

239

zehaztapen-mugak

Kontrol-diagrama batean trazatutako erdiko edo batez besteko lerroaren bi aldeetan dagoen eremua, bezeroaren eskakizunak mugatzen dituena. Eremu hau kontrol-mugek definitutako eremua baino handiagoa edo txikiagoa izan daiteke.

es límites de las especificaciones

fr limites de spécifications

en specification limits

240

zehaztasun

Kalitatea kudeatzeko sisteman, neurketa baten zuzentasunaren ebaluazioa.

es exactitud

fr exactitude

en accuracy

7. KRONOGRAMA

241

amaiera-data

Kronogramako jarduera baten amaierarekin lotutako data edo unea.

es fecha de finalización

fr date de fin

en finish date

242

amaiera-data hurbilen

Bide kritikoaren metodoan, kronogramako jarduera batean osatu gabe dauden zatiak amai daitezkeen datarik edo unerik hurbilena. Hori ebazteko, kronogramaren sarearen logika, datari buruzko datuak eta kronogramaren edozein muga erabiltzen dira oinarri gisa.

es fecha de finalización temprana; EF

fr date de fin au plus tôt

en early finish date; EF

243

amaiera-data urrunen

Bide kritikoaren metodoan, kronogramako jarduera batean osatu gabe dauden zatiak amai daitezkeen datarik edo unerik urrunena. Hori ebazteko, kronogramaren sarearen logika, proiektua amaitzeko data eta kronogramaren edozein muga erabiltzen dira oinarri gisa.

es fecha de finalización tardía; LF

fr date de fin au plus tard

en late finish date; LF

244

amaitu amaitzeko

Erlazio logiko mota; haren arabera, ondorengo jarduera bat ezin da amaitu aurreko jarduera bat amaitu arte.

es final a final; FF

fr liaison fin-fin; FF

en finish-to-finish; FF

245

amaitu hasteko

Erlazio logiko mota; haren arabera, ondorengo jarduera bat ezin da hasi aurreko jarduera bat amaitu arte.

es final a inicio; FS

fr liaison fin-début; FD

en finish-to-start; FS

246

analogiazko zenbatespen

Jarduera edo proiektu baten iraupena edo kostua zenbatesteko teknika, antzeko jarduera edo proiektu baten datu historikoak erabiltzen dituen.

es estimación análoga

fr estimation par analogie

en analogous estimating

AON

Ik. nodoko jarduera

247

atzeranzko bide

Kronogramako jarduera guztietan osatu gabe dauden zatien hasiera-data urrunena eta amaiera-data urrunena kalkulatzeko metodoa. Kronogramaren sareko logikan atzerantz joz zehazten da, proiektua amaitzeko datatik abiatuz.

es recorrido hacia atrás

fr calcul au plus tard

en backward pass

248

atzerapen

Ondorengo jarduera bat aurreko jarduera batekiko atzeratuko den denbora-tartea.

es retraso

fr retard

en lag

249

aurreranzko bide

Kronogramako jarduera guztietan osatu gabe dauden zatien hasiera-data hurbilena eta amaiera-data hurbilena kalkulatzeko metodoa. Kronogramaren sareko logikan aurrerantz joz zehazten da, proiektua hasteko datatik edo une jakin batetik abiatuz.

es recorrido hacia delante

fr calcul au plus tôt

en forward pass

250

aurrerapen

Ondorengo jarduera batek aurreko jarduera bati aurre har diezaiokeen denbora-bitartea.

es adelanto

fr avance

en lead

251

aurretiko jarduera

Kronograma batean, ikuspuntu logikotik beste jarduera baten aurretik dagoen jarduera.

es actividad predecesora

fr activité prédécesseur; activité antécédente

en predecessor activity

252

barra-diagrama

Kronogramari buruzko informazioaren irudikapen grafikoa, barrak erabiltzen dituen. Ohiko barra-diagraman, kronogramaren jarduerak edo lanen organigramaren osagaiak goitik behera zerrendatzen dira diagramaren ezker aldean, datuak goiko aldean aurkezten dira, eta jardueren iraupena barra horizontalen bidez irudikatzen da, dataren arabera.

es diagrama de barras

fr graphique a barres

en bar chart

253

bide kritiko

Proiektuaren iraupena zehazten duen kronogramako jardueren sekuentzia. Normalean, proiekturako biderik luzeena da, eta iraupen laburrena adierazten du.

es ruta crítica

fr chemin critique

en critical path

254

bide kritikoko jarduera

Proiektuaren kronograma baten bide kritikoa dagoen edozein jarduera.

es actividad de la ruta crítica

fr activité critique

en critical path activity

255

bide kritikoko metodo

Proiektuaren gutxieneko iraupena zenbatesteko eta kronogramaren barruko bide logikoen programazioan erabiliko den malgutasun-maila zehazteko erabilitako metodoa.

es método de la ruta crítica; CPM

fr méthode du chemin critique

en critical path method; CPM

256

bideen dibergentzia

Kronogramako jarduera batek ondorengo jarduera bat baino gehiago dituenean sortzen den erlazioa.

es divergencia de rutas

fr divergence des chemins

en path divergence

257

bideen konbergentzia

Kronogramako jarduera batek aurreko jarduera bat baino gehiago dituenean sortzen den erlazioa.

es convergencia de rutas

fr convergence des chemins

en path convergence

258

crashing

Baliabideak gehituz kronogramaren iraupena ahalik eta kostu-handitze txikienarekin laburtzeko erabiltzen den teknika.

es intensificación

fr compression des délais

en crashing

259

data inposatu

Kronogramako jarduera bati ezarritako data finkoa.

es fecha impuesta

fr date imposée

en imposed date

260

datu-data

Proiektuaren egoera bat erregistratzen den data edo unea.

es fecha de corte

fr date des données

en data date

261

datuak irudikatzen teknika

Datuak eta informazioa irudikatuta aurkezteko erabiltzen diren irudikapen grafikoak edo antzeko metodoak.

- es** técnicas de representación de datos
- fr** techniques de représentation des données
- en** data representation techniques

262

diagramazio-teknika

Informazioa aurkezteko metodoa, lotura logikoak irudikatuta eskaintzen dituen informazio hori hobeto ulertzeko.

- es** técnicas de diagramación
- fr** techniques de représentation en graphique
- en** diagramming techniques

263

erlazio logiko

Bi jardueraren arteko mendekotasuna, edo jarduera baten eta mugarri baten artekoa.

- es** relación lógica
- fr** lien logique
- en** logical relationship

264

esfortzu

Kronogramako jarduera bat edo lanen organigramako osagai bat amaitzeko behar diren lan-unitateen kopurua. Oro har, laneko ordu, egun edo astetan adierazten da.

- es** esfuerzo
- fr** effort
- en** effort

265

esfortzu diskretu

Planifikatu eta neurtu daitekeen jarduera, irteera espezifiko bat sortzen duena.

- es** esfuerzo discreto
- fr** effort unitaire
- en** discrete effort

266

esfortzu-maila

Azken produkturik sortzen ez duen jarduera, denbora igaro ahala neurtzen dena.

- es** nivel de esfuerzo; LOE
- fr** niveau d'effort
- en** level of effort; LOE

267

«eta zer, baldin eta?» egoeren analisi

Gerta daitezkeen egoerak ebaluatzen dituen prozesua; horren bitartez, egoera horiek

proiektuaren helburuetan izango duten eragina aurreikusiko da.

- es** análisis de escenarios: "¿qué pasa si?"
- fr** analyse par scénario
- en** what-if scenario analysis

268

fasea itxi

Fase bateko jarduera guztiak amaitu.

- es** cerrar la fase
- fr** clore la phase
- en** close phase

269

Gantt-en diagrama

Kronogramaren informazioa duen barra-diagrama mota. Jarduerak ardatz bertikalean zerrendatzen dira, datak ardatz horizontalean erakusten dira, eta jardueren iraupenak barra horizontal gisa agertzen dira, hasiera- eta amaiera-daten arabera kokatuta.

- es** diagrama de Gantt
- fr** diagramme de Gantt
- en** Gantt chart

270

goranzko zenbatespen

Proiektuaren iraupena edo kostua kalkulatzeko teknika, lanen organigramako beheko mailako osagaien zenbatespenak batzen dituen.

- es** estimación ascendente
- fr** estimation ascendante
- en** bottom-up estimating

271

hasi amaitzeko

Erlazio logiko mota; haren arabera, ondorengo jarduera bat ezin da amaitu aurreko jarduera bat hasi arte.

- es** inicio a final; SF
- fr** liaison début-fin; DF
- en** start-to-finish; SF

272

hasi hasteko

Erlazio logiko mota; haren arabera, ondorengo jarduera bat ezin da hasi aurreko jarduera bat hasi arte.

- es** inicio a inicio; SS
- fr** liaison début-début; DO
- en** start-to-start; SS

273

hasiera-data

Kronogramako jarduera baten hasierarekin lotutako data edo unea.

es fecha de inicio

fr date de début

en start date

274

hasiera-data hurbilen

Bide kritikoaren metodoan, kronogramako jarduera batean osatu gabe dauden zatiak has daitezkeen datarik edo unerik hurbilena. Hori ebazteko, kronogramaren sarearen logika, datari buruzko datuak eta kronogramaren edozein muga erabiltzen dira oinarri gisa.

es fecha de inicio temprana; ES

fr date de début au plus tôt

en early start date; ES

275

hasiera-data urrunen

Bide kritikoaren metodoan, kronogramako jarduera batean osatu gabe dauden zatiak has daitezkeen datarik edo unerik urrunena. Hori ebazteko, kronogramaren sarearen logika, proiektua amaitzeko data eta kronogramaren edozein muga erabiltzen dira oinarri gisa.

es fecha de inicio tardía; LS

fr date de début au plus tard

en late start date; LS

276

hiru puntuko zenbatespen

Proiektuaren kostua edo iraupena zenbatesteko erabiltzen den teknika, zenbatespen baikorren, ezkorren eta probableenen batezbestekoa aplikatzen duena. Banakako jardueren zenbatespenen aurrean ziurgabetasuna dagoenean erabiltzen da.

es estimación por tres valores

fr estimation a trois points

en three-point estimating

277

iraupen

Jarduera bat edo lanen organigramako osagai bat osatzeko behar diren lanaldiak. Ordutan, egunetan edo astetan adierazten da.

es duración

fr durée

en duration

278

iraupen erreal

Kronogramako jardueraren hasiera-data errealaren eta kronogramaren datuetako dataren artean (kronogramaren jarduera garatzen ari bada)

edo amaiera-data errealaren artean (kronogramaren jarduera amaitu bada) dagoen denbora, egutegiko unitateetan adierazia

es duración real

fr durée réelle

en actual duration

279

jarduera-zerrenda

Kronogramako jardueren taula dokumentatua. Jardueraren azalpena, identifikatzailea eta lanaren irismenaren deskribapen nahiko zehatza erakusten ditu, proiektu-taldeko kideek egin behar duten lana zein den ondo uler dezaten.

es lista de actividades

fr liste d'activités

en activity list

280

jarduerak sekuentziatu

Proiektuko jardueren arteko erlazioak identifikatu eta dokumentatu.

es secuenciar las actividades

fr organiser les activités en séquence

en sequence activities

281

jardueraren iraupen

Kronogramako jarduera baten hasieraren eta amaieraren arteko denbora, egutegiko unitateetan adierazia.

es duración de la actividad

fr durée de l'activité

en activity duration

282

jardueraren iraupena zenbatetsi

Zenbatetsitako baliabideekin jarduera bat osatzeko beharko diren laneko denbora-unitateen zenbatespena egin.

es estimar la duración de las actividades

fr estimer la durée des activités

en estimate activity durations

283

jardueraren iraupenaren zenbatespen

Jarduera bat osatzeko beharko diren denbora-unitateen ebaluazio kuantitatiboa.

es estimación de la duración de la actividad

fr estimations de la durée d'une activité

en activity duration estimates

284

kanpo-mendekotasun

Proiektuko jardueren eta proiektukoak ez direnen arteko erlazioa.

es dependencia externa

fr dépendances externes

en external dependency

285

kronograma garatu

Jardueren sekuentziak, iraupenak, baliabideen eskakizunak eta kronogramaren mugak aztertu eta proiektuaren kronogramaren eredua sortu, proiektua gauzatzeko, monitorizatzeko eta kontrolatzeko.

es desarrollar el cronograma

fr élaborer l'échéancier

en develop schedule

286

kronograma kontrolatu

Proiektuaren egoera monitorizatuz proiektuaren kronograma eguneratu, eta kronogramaren oinarri-lerroko aldaketak kudeatu.

es controlar el cronograma

fr maîtriser l'échéancier

en control schedule

287

kronograma nagusi

Proiektu-kronograma laburtua, entregagai nagusiak, lanen organigramako osagaiak eta kronogramaren funtsezko mugarriak identifikatzen dituena.

es cronograma maestro

fr échéancier directeur

en master schedule

288

kronograma-datuak

Kronograma deskribatzeko eta kontrolatzeko informazioaren multzoa.

es datos del cronograma

fr données de l'échéancier

en schedule data

289

kronograma-performantziaren indize

Kronogramaren efizientzia-neurria; irabazitako balioaren eta planifikatutako balioaren arteko arrazoi gisa adierazia.

es índice de desempeño del cronograma; SPI

fr indice de performance des délais

en schedule performance index; SPI

290

kronograma-sareko analisi

Proiektu-kronogramako jardueretan osatu gabe dauden zatien hasiera-data hurbilenak eta urrunenak eta amaiera-data hurbilenak eta urrunenak identifikatzeko teknika.

es análisis de la red del cronograma

fr analyse du diagramme de réseau

en schedule network analysis

291

kronogramako desbideratze

Kronogramako performantziaren neurria, balio irabaziaren eta balio planifikatuaren arteko aldea adierazten duena.

es variación del cronograma; SV

fr écart de délais

en schedule variance; SV

292

kronogramako pronostiko

Proiektuaren etorkizuneko baldintzak eta gertakariak zenbatestea edo aurreikustea, kronograma kalkulatu den unean eskura dauden informazioan eta ezagutzan oinarrituta.

es pronóstico de cronograma

fr prévisions de l'échéancier

en schedule forecast

293

kronogramaren konpresio

Proiektuaren irismena murriztu gabe kronogramaren iraupena laburtzeko erabiltzen den teknika.

es compresión del cronograma

fr compression de l'échéancier

en schedule compression

294

kronogramaren kudeaketa planifikatu

Proiektuaren kronograma planifikatzeko, garatzeko, kudeatzeko, gauzatzeko eta kontrolatzeko politikak, prozedurak eta dokumentazioa ezarri.

es planificar la gestión del cronograma

fr planifier la gestion de l'échéancier

en plan schedule management

295

kronogramaren oinarri-lerro

Kronograma-eredu baten bertsio onartua. Eraitza errealekin konparatzeko oinarri gisa erabiltzen da, eta aldaketen kontroleko prozedura formalen bidez soilik alda daiteke.

- es** línea base del cronograma
- fr** référence de base de l'échéancier
- en** schedule baseline

296

laburpen-jarduera

Kronograman elkarrekin erlazioa duten jardueren multzoa; jarduera bakar gisa metatu eta erakusten dira.

- es** actividad resumen
- fr** consolidation d'activités
- en** summary activity

297

lehentasun-erlazio

Lehentasunezko diagrama-metodoan erabilitako mendekotasun logikoa.

- es** relación de precedencia
- fr** relation d'antériorité
- en** precedence relationship

298

lehentasunezko diagrama-metodo

Programazio-eredu jakin bat eraikitzeke erabiltzen den teknika. Eredu horren arabera, jarduerak nodoen bidez irudikatzen dira eta grafikoki lotzen dira erlazio logiko baten edo gehiagoren bidez, haiek gauzatzeko erabiliko den sekuentzia adierazteko.

- es** método de diagramación por precedencia; PDM
- fr** méthode des antécédents
- en** precedence diagramming method; PDM

299

marjina libre

Ondorengo jarduera baten hasiera-data hurbilena atzeratu gabe edo kronogramako ezein muga urratu gabe, kronogramako jarduera bat atzeratu daitekeen gehieneko denbora.

- es** holgura libre; margen libre
- fr** marge libre
- en** free float

300

marjina total

Proiektua amaitzeko data atzeratu gabe edo kronogramako ezein muga urratu gabe, kronogramako jarduera bat atzeratu edo luzatu daitekeen gehieneko denbora.

- es** holgura total; margen total
- fr** marge totale
- en** total float

301

mendekotasun

Bi jardueraren arteko erlazioa, edo jarduera baten eta mugarri baten artekoa.

- es** dependencia
- fr** dépendance
- en** dependency

302

mendekotasun diskrezional

Praktika egokien ezagutzan oinarrituriko erlazio edo mendekotasuna, aplikazio bereziko arlo batean edo sekuentzia espezifiko bat eskatzen duen proiektuaren alderdi batean ezarria.

- es** dependencia discrecional
- fr** dépendance optionnelle
- en** discretionary dependency

303

Monte Carlo simulazio

Eredu informatiko batean iterazioak eginez gauzatzen den analisi-teknika; iterazio bakoitzaren sarrerako balioak ausaz hautatzen dira sarrerakodatuetatik abiatuz, eta irteerak sortzen dira proiektuaren balizko emaitzen bitartea irudikatzeke.

- es** simulación Monte Carlo
- fr** simulation de Monte Carlo
- en** Monte Carlo simulation

304

mugarrien kronograma

Mugarriak eta mugarri horientzat aurreikusitako datak irudikatzen dituen kronograma-mota.

- es** cronograma de hitos
- fr** échancier a jalons
- en** milestone schedule

305

nahitaezko mendekotasun

Kontratu bidez ezarritako erlazioa, edo lanaren izaerak berez eskatzen duena.

- es** dependencia obligatoria
fr dépendance obligatoire
en mandatory dependency

306

nodo

Proiektu-kronogramaren sare-diagrama batean, mendekotasun-lerroak konektatzen diren puntua.

- es** nodo
fr noeud
en node

307

nodoko jarduera

Sin. AON

Lehentasunezko diagrama-metodoan nodo gisa irudikatutako jarduera.

- es** actividad en el nodo; AON
fr activité sur noeud
en activity-on-node; AON

308

ondorengo jarduera

Kronograma batean, ikuspuntu logikotik beste jarduera baten ondoren dagoen jarduera.

- es** actividad sucesora
fr activité successeur
en successor activity

309

programazio-eredu

Proiektuaren jarduerak gauzatzeko planaren irudikapena, barnean hartzen dituen iraupenak, mendekotasunak eta plangintzako gainerako informazioa. Gero proiektuaren kronograma sortzeko erabiliko da, plangintzako beste objektu batzuekin batera.

- es** modelo de programación
fr modèle d'échéancier
en schedule model

310

proiektu-kronograma

Proiektu bateko jarduera guztiak irudikatzen dituen zerrenda egituratua, jarduera horien hasiera-eta amaiera-data aurreikusiak, mugarriak eta balibideak zehazten dituen

- es** cronograma del proyecto
fr échéancier du projet
en project schedule

311

proiektu-kronogramaren kudeaketa

Proiektua epearen barruan amaituko dela bideratzeko behar diren kudeaketa-prozesuen multzoa.

- es** gestión del cronograma del proyecto
fr gestion de l'échéancier du projet
en project schedule management

312

proiektu-kronogramaren sare-diagrama

Proiektuaren kronogramako jardueren artean dauden erlazio logikoen irudikapen grafikoa.

- es** diagrama de red del cronograma del proyecto
fr diagramme de réseau du projet
en project schedule network diagram

313

proiektua itxi

Proiektu bateko jarduera guztiak amaitu.

- es** cerrar el proyecto
fr clore le projet
en close project

314

proiektuaren egutegi

Kronogramako jardueretarako erabilgarri dauden lanegunak eta lan-txandak zehazten dituen egutegia.

- es** calendario del proyecto
fr calendrier du projet
en project calendar

315

proiektuaren kalitatearen kudeaketa

Erakundearen kalitate-politika txertatzeko prozesuen multzoa. Kontuan hartzen ditu proiektuaren eta produktuaren kalitate-eskakizunen planifikazioa, kudeaketa eta kontrola, eta xedea izango da, betiere, alderdi inplikatuak nahiak eta beharrak asetzeari.

- es** gestión de la calidad del proyecto
fr gestion de la qualité du projet
en project quality management

316

sare-bide

Proiektu-kronogramaren sare-diagrama batean, erlazio logikoekin konektatutako jardueren segida jarraitua.

- es** ruta de red
fr chemin du réseau
en network path

317

sare-logika

Proiektu-kronogramaren sare-diagrama bateko jardueren arteko mendekotasun guztien multzoa.

es lógica de la red

fr logique du réseau

en network logic

318

simulazio

Zehaztutako ziurgabetasunak helburuetan izan dezaketen eragina ebaluatzeko, proiektu-eredu bat erabiltzen duen teknika.

es simulación

fr simulation

en simulation

319

teilakatz

Kronogramaren konpresio-teknika; normalean sekuentzian egiten diren jarduera edo fase batzuk paraleloan egiten dira, iraupenaren zati batean behintzat.

es ejecución rápida

fr mise en parallèle

en fast tracking

320

uhinkako plangintza

Plangintza-teknika iteratiboa; epe laburrean egin beharreko lana xehetasunez planifikatzen da, eta etorkizuneko lana, berriz, goragoko maila batean planifikatzen da.

es planificación gradual

fr planification en vagues

en rolling wave planning

321

zenbatespen

Aldagai baten zenbateko edo emaitza probabilearen ebaluazio kuantitatiboa.

es estimación

fr estimation

en estimate

322

zenbatespen independente

Zenbatespenean hirugarren batek parte hartzen duen prozesua; informazioa lortu eta aztertzen du, kostuaren aurreikuspena, kronograma edo beste elementu batzuk zehazteko.

es estimación independiente

fr estimation indépendante

en independent estimating

323

zenbatespen parametrik

Proiektuaren kostua edo iraupena kalkulatzeko algoritmo bat erabiltzen duen zenbatespen-teknika, datu historikoetan eta proiektuaren parametroetan oinarritzen dena.

es estimación paramétrica

fr estimation paramétrique

en parametric estimating

8. KOMUNIKAZIOAK

324

komunikazio-eredu

Proiektuaren komunikazio-prozesua nola gauzatu den irudikatzeko erabilitako deskribapena edo eskema.

- es** modelo de comunicación
- fr** modèle de communication
- en** communication model

325

komunikazio-eskakizunen analisi

Proiektuko alderdi inplikatuaren informazio-beharrak zehazteko teknika analitikoa. Elkarriketak, aurreko proiektuetatik ikasitakoen azterketak eta bestelako prozedurak erabiltzen dira horretarako.

- es** análisis de requisitos de comunicación
- fr** analyse des exigences en communication
- en** communication requirements analysis

326

komunikazio-estiloen ebaluazio

Planifikatutako komunikazio-jardueretan alderdi inplikatuak komunikaziorako gehien apreziatutako metodo, formatu eta edukiak identifikatzeko teknika.

- es** evaluación de estilos de comunicación
- fr** évaluation des styles de communication
- en** communication styles assessment

327

komunikazio-metodoak

Proiektuko alderdi inplikatuaren artean informazioa transferitzeko erabilitako prozedura, teknika edo prozesu sistematikoa.

- es** métodos de comunicación
- fr** méthodes de communication
- en** communication methods

328

komunikazio-teknologia

Alderdi inplikatuaren artean informazioa transferitzeko erabiltzen diren tresna, sistema, programa informatiko eta abarren multzoa.

- es** tecnología de la comunicación
- fr** technologie de communication
- en** communication technology

329

komunikazioak kudeatu

Proiektuari buruzko informazioa planifikatzeko, biltzeko, sortzeko, banatzeko, gordetzeko, berreskuratzeke, kudeatzeko, kontrolatzeko eta eskaintzeko moduak egokiak direla bermatu.

- es** gestionar las comunicaciones
- fr** gérer les communications
- en** manage communications

330

komunikazioak monitorizatu

Proiektuaren inguruko informazio-beharrak eta alderdi inplikatuaren asetzen direla ziurtatzea.

- es** monitorear las comunicaciones
- fr** maîtriser les communications
- en** monitor communications

331

komunikazioen kudeaketa planifikatu

Proiektuaren komunikazio-jardueretarako ikuspegi eta plan egokiak garatu; horretarako, oinarri gisa hartuko dira alderdi inplikatuaren informazio-beharrak, erakundearen aktibo erabilgarriak eta proiektuaren beharrak.

- es** planificar la gestión de las comunicaciones
- fr** planifier la gestion des communications
- en** plan communications management

332

pertsona- eta talde-arteko gaitasunak

Taldekieekin eta beste alderdi inplikatu batzuekin interakzioan eta lider gisa modu eraginkorrean aritzeko erabiltzen diren gaitasunak.

- es** habilidades interpersonales y de equipo
- fr** compétences interpersonnelles et d'équipe
- en** interpersonal and team skills

333

pertsona-arteko gaitasunak

Beste pertsona batzuekin harremanak ezartzeko eta mantentzeko erabiltzen diren gaitasunak.

- es** habilidades interpersonales
- fr** compétences interpersonnelles
- en** interpersonal skills

334

proiektuko komunikazioen kudeaketa

Proiektuari buruzko informazioa planifikatzeko, biltzeko, sortzeko, banatzeko, gordetzeko, berreskuratze, kudeatzeko, kontrolatzeko eta eskaintzeko moduak egokiak direla bermatzeko prozesuen multzoa.

es gestión de las comunicaciones del proyecto

fr gestion des communications du projet

en project communications management

9. HORNITZEAK

335

akordio

Proiektu baten hasierako asmoak zehazten dituen edozein dokumentu edo komunikazio. Izan daiteke kontratua, akordio-gutuna, ahozko akordioa, posta elektronikoa eta abar.

es acuerdo

fr accord

en agreement

336

aurrekontu-eskaera

Produktu edo zerbitzuen balizko saltzaileei prezio-aurrekontuak eskatzeko erabiltzen den hornitze-dokumentu mota.

es solicitud de cotización; RFQ

fr demande de devis

en request for quotation; RFQ

337

bezeroaren ahots

Produktuak, zerbitzuak eta emaitzak hornitzean erabiltzen den plangintza-teknika. Bezeroaren eskakizunak xeheki zehazten dira, eta, horiek hertsiki islatuz, eskakizun tekniko bihurtzen dira produktua garatzeko fasean.

es voz del cliente

fr voice of the customer

en voice of the customer

338

denbora eta materialeko kontratu

Kostu itzulgarriko kontratuen eta prezio finkoko kontratuen ezaugarriak konbinatzen dituen kontratu-mota hibridoa.

es contrato por tiempo y materiales; T&M

fr contrat en régie

en time and material contract; T&M

339

egiteko edo erosteko analisi

Teknika analitikoa; produktuaren eskakizunei buruzko datuak bildu eta antolatzen dira, eta, jarraian, aukeren arteko analisia egiten da, produktua erosi edo fabrikatu egingo den zehazteko.

es análisis de hacer o comprar

fr analyse « make-or-buy »

en make-or-buy analysis

340

egiteko edo erosteko erabaki

Produktua kanpoan erosi edo barne-baliabideekin fabrikatu egingo den ebazteko hartzen diren erabakiak.

es decisiones de hacer o comprar

fr décisions « make-or-buy »

en make-or-buy decisions

341

erreklamazioen kudeaketa

Erreklamazioak prozesatzeko, ebazteko eta jakinarazteko prozesua.

es administración de reclamaciones

fr gestion des réclamations

en claims administration

342

eskaintza-gonbidapen

Produktu edo zerbitzuen balizko saltzaileei eskaintza bat egin dezaten eskatzeko erabiltzen den hornitze-dokumentu mota.

es invitación a licitación; IFB

fr appel à soumissionner

en invitation for bid; IFB

343

eskaintzaile-konferentzia

Lizitazio edo proposamen bat prestatu aurretik, balizko saltzaileekin egiten diren bilerak. Eskaintza egingo duten hornitzaile guztiek beharra modu argi eta uniformearen ulertzen dutela ziurtatzeko egiten dira.

es conferencia de oferentes

fr conférence des soumissionnaires

en bidder conference

344

eskaintzen dokumentuak

Balizko saltzaileei informazioa, aurrekontuak edo proposamenak eskatzeko erabiltzen diren dokumentu guztiak.

es documentos de las licitaciones

fr documents d'appel d'offres

en bid documents

345

hornitzaileak hautatzeko irizpideak

Erosleak eskatutako ezaugarrien multzoa; hornitzaileak bete egin beharko ditu ezaugarri horiek kontratu baterako hautatua izateko.

es criterios de selección de proveedores

fr critères de sélection des sources

en source selection criteria

346

hornitze-auditoria

Kontratuen eta kontratu-prozesuen osotasuna, zehaztasuna eta eraginkortasuna berrikusten dituen prozesua.

es auditoría de la adquisición

fr audit d'approvisionnement

en procurement audit

347

hornitze-lanaren adierazpen

Eskuratu nahi den artikularen deskribapena; deskribapen hori xehetasunez egingo da, balizko saltzaileek erabaki dezaten eskatutako produktuak, zerbitzuak edo emaitzak emateko moduan dauden ala ez.

es enunciados del trabajo relativo a las adquisiciones

fr énoncé des travaux d'approvisionnement

en procurement statement of work

348

hornitzeak egin

Hornitzaileen erantzunak eskuratu, haien artean aukeratu eta kontratu bat esleitu.

es efectuar las adquisiciones

fr procéder aux approvisionnements

en conduct procurements

349

hornitzeak kontrolatu

Eskuratzeak kudeatu, kontratuen betearazpena monitorizatu, eta kontratuak itxi.

es controlar las adquisiciones

fr maîtriser les approvisionnements

en control procurements

350

hornitzaileen dokumentazio

Akordio bat sinatzeko, gauzatzeko eta ixteko erabilitako dokumentu guztiak. Hornitzaileen dokumentazioan proiektuaren aurreko dokumentuak ere ager daitezke.

es documentación de las adquisiciones

fr documents d'approvisionnement

en procurement documentation

351

hornitzaileen dokumentuak

Eskaintzako eta proposameneko jardueretan erabiltzen diren dokumentuak. Haien artean daude eroslearen lizitazio-gonbidapena, negoziatzeko gonbidapena, informazio-eskaera, aurrekontu-eskaera, proposamen-eskaera eta saltzaileen erantzunak.

es documentos de las adquisiciones

fr documents d'approvisionnement

en procurement documents

352

hornitzeko estrategia

Erosleak proiektua entregatzeko metodoa eta legezko akordio lotesleak zehazteko erabiltzen duen estrategia.

es estrategia de las adquisiciones

fr stratégie d'approvisionnement

en procurement strategy

353

informazio-eskaera

Erosleak balizko saltzaileari bere produktu edo zerbitzuari buruzko informazio jakin bat eskatzeko erabiltzen duen hornitze-dokumentu mota.

es solicitud de información; RFI

fr demande d'information

en request for information; RFI

354

kontratu

Aldeen arteko akordio loteslea; haren bitartez, saltzailea behartuta dago zehaztutako produktua, zerbitzua edo emaitza hornitzera, eta eroslea, berriz, haren truke ordaintzera.

es contrato

fr contrat

en contract

355

kontratuko aldaketan kontrolerako sistema

Kontratu batean egindako aldaketak bildu, arakatu, erabaki eta komunikatzeko erabiltzen den sistema.

es sistema de control de cambios del contrato

fr système de maîtrise des changements du contrat

en contract change control system

356

kostu gehi helburu-sariko kontratu

Kontratu-mota; lana egiteko izan dituen kostu legitimo eta erreal guztiak ordaintzen zaizkio

saltzaileari, eta hobari bat ere ordaintzen zaio egindako lanarengatik.

es contrato de costo más honorarios por cumplimiento de objetivos; CPAF

fr contrat en régie avec prime a la performance

en cost plus award fee contract; CPAF

357

kostu gehi pizgarri-dun zerbitzu-sariko kontratu

Kostu itzulgarriko kontratu-mota; erosleak saltzaileari dagokion kostu baimendua itzultzen dio (kontratuan zehaztutakoa), eta saltzaileak bestelako irabazi batzuk ere jasotzen ditu zehaztutako performantzia-irizpideak betetzen baditu.

es contrato de costo más honorarios con incentivos; CPIF

fr contrat en régie avec intéressement

en cost plus incentive fee contract; CPIF

358

kostu gehi zerbitzu-sari finkoko kontratu

Kostu itzulgarriko kontratu-mota; erosleak saltzaileari dagokion kostu baimendua itzultzen dio (kontratuan zehaztutakoa), eta zerbitzu-sari finko bat ere ordaintzen dio.

es contrato de costo más honorarios fijos; CPFF

fr contrat en régie avec honoraires fixes

en cost plus fixed fee contract; CPFF

359

kostu itzulgarriko kontratu

Kontratu-mota; proiektuko kostu erreal guztiak ordaintzen zaizkio saltzaileari, eta zerbitzu-sari bat ere ordaintzen zaio.

es contrato de costo reembolsable

fr contrat a frais remboursables

en cost-reimbursable contract

360

lanaren adierazpen

Proiektuak entregatu beharreko produktuen, zerbitzuen edo emaitzen deskribapena.

es enunciado del trabajo; SOW

fr énoncé des travaux

en statement of work; SOW

361

pizgarri-dun zerbitzu-sari

Saltzailearen performantzia teknikoari, kostuei edo kronogramari lotutako finantza-pizgarrien multzoa.

es honorarios con incentivos

fr prime d'intéressement

en incentive fee

362

prezio finko gehi pizgarri-dun zerbitzu-sariko kontratu

Prezio finkoko kontratu-mota; erosleak zenbateko finko bat ordaintzen dio saltzaileari (kontratuan zehaztutakoa), eta saltzaileak bestelako irabazi batzuk ere jasotzen ditu zehaztutako performantzia-irizpideak betetzen baditu.

es contrato de precio fijo más honorarios con incentivos; FPIF

fr contrat a prix fixe avec intéressement

en fixed price incentive fee contract; FPIF

363

prezio finko itxiko kontratu

Prezio finkoko kontratu-mota; erosleak zenbateko finko bat ordaintzen dio saltzaileari (kontratuan zehaztutakoa), saltzailearen kostuak edozein direla ere.

es contrato de precio fijo cerrado; FFP

fr contrat a prix ferme et définitif

en firm fixed price contract; FFP

364

prezio finkoko kontratu

Kontratu-mota: lanaren irismen zehatz batengatik ordainduko diren zerbitzu-sari finkoak ezartzen ditu, lana entregatzeko kostua edo esfortzua edozein dela ere.

es contrato de precio fijo

fr contrat a prix forfaitaire

en fixed-price contract

365

prezio-doikuntzadun prezio finkoko kontratu

Xedapen berezia duen prezio finkoko kontratu-mota; xedapen horren arabera, aurrez definitutako doikuntzak egin daitezke prezioan, baldintzak aldatzen badira (hala nola, inflazio-aldaketak edo produktu espezifikoaren kostuaren igoerak).

es contrato de precio fijo con ajuste económico de precio; FPEPA

fr contrat a prix fixe avec indexation des prix

en fixed price with economic price adjustment contract; FPEPA

366

proiektuko hornitzeen kudeaketa

Proiektu-taldetik kanpo eskuratu behar diren produktuak, zerbitzuak edo emaitzak erosteko edo eskuratzeko beharrezkoak diren prozesuen multzoa.

es gestión de las adquisiciones del proyecto

fr gestion des approvisionnements du projet

en project procurement management

367

proiektuko hornitzeen kudeaketa planifikatu

Proiektuaren hornitze-erabakiak dokumentatu, arloko ikuspegia zehaztu eta hornitzaile potentzialak identifikatu.

es planificar la gestión de las adquisiciones del proyecto

fr planifier la gestion des approvisionnements

en plan procurement management

368

proposamen-eskaera

Produktu edo zerbitzuen balizko saltzaileei proposamenak eskatzeko erabiltzen den hornitze-dokumentu mota.

es solicitud de propuesta; RFP

fr appel d'offres

en request for proposal; RFP

369

proposamenak ebaluatzeko teknikak

Hornitzaileek egindako proposamenak aztertu eta ondorioz kontratuak esleitzeko erabakiak hartzeko teknika.

es técnicas de evaluación de propuestas

fr techniques d'évaluation des propositions

en proposal evaluation techniques

370

saltzaile

Erakunde bat produktuz, zerbitzuz edo emaitzez hornitzen duena.

es vendedor

fr fournisseur

en seller

371

saltzaileen proposamen

Saltzaileak proposamen-eskaera bati edo antzeko dokumentu bati emandako erantzun formala. Bertan prezioa, salmentaren baldintza komertzialak eta bestelako zehaztapen teknikoak zehazten dira. Baldintza horiek onartzen badira, saltzaileak akordioa bete egin beharko du.

es propuesta de los vendedores

fr proposition des fournisseurs

en seller proposal

SLA

Ik. zerbitzu-mailako akordio

372

zerbitzu-mailako akordio

Sin. SLA

Zerbitzu-hornitzaile baten eta azken erabiltzailearen arteko kontratua, zerbitzu-hornitzailearen aldetik espero den zerbitzu-maila zehazten duena.

es acuerdo de nivel de servicio; SLA

fr accord de niveau de service

en service level agreement; sla

373

zerbitzu-sari

Saltzaile bati ordainaren osagai gisa ematen zaion irabazia.

es honorarios

fr commission

en fee

10. ALDERDI INPLIKATUAK

374

alderdi inplikatatu

Proiektu, programa edo proiektu-zorro bateko erabaki, jarduera edo emaitza batean eragina izan dezakeen edo haren eragina jaso dezakeen pertsona, taldea edo erakundea.

es interesado
fr partie prenante
en stakeholder

375

alderdi inplikatuen identifikatu

Proiektuaren alderdi inplikatuen aldi-aldi zehar zehaztu, eta haiei buruzko informazio esanguratsua aztertu eta dokumentatu.

es identificar a los interesados
fr identifier les parties prenantes
en identify stakeholders

376

alderdi inplikatuen analisi

Proiektuan zehar kontuan hartu beharreko pertsonak, erakundeak eta bestelako interes partikularrak zehazteko teknika analitikoa.

es análisis de interesados
fr analyse des parties prenantes
en stakeholder analysis

377

alderdi inplikatuen erregistro

Proiektuko alderdi inplikatuen identifikazioa, ebaluazioa eta sailkapena jasotzen dituen dokumentua.

es registro de interesados
fr registre des parties prenantes
en stakeholder register

378

alderdi inplikatuen parte-hartzea ebaluatzeko matrize

Alderdi inplikatuen egungo parte-hartzeak eta helburu gisa ezarritakoak konparatzen dituen matrizea.

es matriz de evaluación del involucramiento de los interesados
fr matrice d'évaluation de l'engagement des parties prenantes
en stakeholder engagement assessment matrix

379

alderdi inplikatuen parte-hartzea kudeatu

Alde inplikatuekin komunikatu eta haiekin lan egin. Helburua izango da, betiere, haien beharrak eta itxaropenak asetzera, gertakariei aurre egitea eta haien parte-hartze egokia sustatzea.

es gestionar el involucramiento de los interesados
fr gérer l'engagement des parties prenantes
en manage stakeholder engagement

380

alderdi inplikatuen parte-hartzea monitorizatu

Proiektuko alderdi inplikatuen harremanak monitorizatu, eta, inplikazio-estrategiak eta -planak egokituz, alderdi inplikatuen inplikazioa hobetu.

es monitorear el involucramiento de los interesados
fr maîtriser l'engagement des parties prenantes
en monitor stakeholder engagement

381

alderdi inplikatuen parte-hartzea planifikatu

Proiektuko alderdi inplikatuen parte-hartzea sustatzeko bideak garatu, haien beharrak, itxaropenak, interesak eta proiektuan izan dezaketen eragina oinarri hartuta.

es planificar el involucramiento de los interesados
fr planifier l'engagement des parties prenantes
en plan stakeholder engagement

382

elkarrizketa

Alderdi inplikatuen informazioa lortzeko modu formala edo informala, haiekin zuzenean hitz eginez bideratzen dena.

es entrevista
fr entretien
en interview

383

galde-sortak

Informazioa biltzeko diseinatutako galdera-multzoak.

es cuestionarios

fr questionnaires

en questionnaires

384

proiektuko alderdi inplikatuaren kudeaketa

Proiektuan eragina izan dezaketen edo proiektuaren eragina jaso dezaketen pertsonak, taldeak edo erakundeak identifikatzeko behar diren prozesuen multzoa. Helburua izango da alderdi inplikatu horien igurikimenak eta proiektuan duten eragina aztertzea eta, ondorioz, kudeaketa-estrategia egokiak garatzea, alderdi inplikatuak proiektuari buruzko erabakietan eraginkortasunez parte har dezaten.

es gestión de los interesados del proyecto

fr gestion des parties prenantes du projet

en project stakeholder management

11. BALIABIDEAK

385

antolaketa-organigrama

Proiektuaren antolaketaren irudikapen hierarkikoa; proiektuko jardueren eta jarduera horiek egingo dituzten erakundeko unitateen arteko erlazioa erakusten du.

es estructura de desglose de la organización; OBS

fr organigramme fonctionnel

en organizational breakdown structure; OBS

386

ardura

Proiektu-zuzendaritzako plan baten barruan eskuordetu daitekeen esleipena; horrela, esleitua izan den baliabideak esleipenaren eskakizunak gauzatzeko betebeharra du.

es responsabilidad

fr responsabilité

en responsibility

387

baliabide

Proiektu-taldeko kidea edo proiektua gauzatzeko beharrezkoa den bestelako edozein elementu fisiko.

es recurso

fr ressource

en resource

388

baliabide-eskakizun

Lan-bateko jarduera bakoitzerako behar diren baliabideen motak eta kopuruak.

es requisitos de recursos

fr besoins en ressources

en resource requirements

389

baliabideak egokitze

Baliabideak optimizatzeko teknika; marjina librea eta osoa erabiltzen dira, bide kritikoa eraginik sortu gabe.

es estabilización de recursos

fr lissage des ressources

en resource smoothing

390

baliabideak eskuratu

Proiektuko lana egiteko beharrezkoak diren taldekideak, instalazioak, ekipamenduak, materialak, hornidurak eta bestelako elementuak eskuratu.

es adquirir recursos

fr obtenir les ressources

en acquire resources

391

baliabideak kontrolatu

Proiektuari esleitutako baliabideak planifikatu bezala eskuragarri daudela ziurtatu, baliabideen erabilera planifikatua eta erreal monitorizatu, eta ekintza zuzentzaileak egin, beharrezkoa denean.

es controlar los recursos

fr maîtriser les ressources

en control resources

392

baliabideak nibelatzeko

Baliabideak optimizatzeko teknika; proiektuaren kronograman doikuntzak egiten dira, baliabideen esleipena optimizatzeko. Eragina izan dezake bide kritikoa.

es nivelación de recursos

fr nivellement des ressources

en resource leveling

393

baliabideak optimizatzeko teknika

Baliabideak kudeatzeko teknika; jardueren hasiera- eta amaiera-datak doitu egiten dira baliabideen eskaria eta eskuragarri dagoen eskaintza orekatzeko.

es técnica de optimización de recursos

fr technique d'optimisation des ressources

en resource optimization technique

394

baliabideen egutegi

Baliabide jakin bakoitza erabilgarri dagoen egunak eta txandak zehazten dituen egutegia.

es calendario de recursos

fr calendrier des ressources

en resource calendar

395

baliabideen histograma

Barra-diagrama mota; baliabide batek denboratarte jakin batzuetan lan egiteko programatuta duen denbora erakusten du.

- es** histograma de recursos
- fr** histogramme des ressources
- en** resource histogram

396

baliabideen kudeaketa planifikatu

Taldeko baliabideak nola zenbatetsi, eskuratu, kudeatu eta erabiliko diren definitu.

- es** planificar la gestión de recursos
- fr** planifier la gestion des ressources
- en** plan resource management

397

baliabideen organigrama

Baliabideen irudikapen hierarkikoa, kategoriaren eta motaren arabera egituratua.

- es** estructura de desglose de recursos
- fr** organigramme des ressources
- en** resource breakdown structure

398

elkarrekin kokatze

Proiektu-taldeko kideak fisikoki gertu kokatzeko estrategia; komunikazioa, lan-harremanak eta produktibitatea hobetzeko helburua du

- es** coubicación
- fr** colocalisation
- en** colocation

399

hornitze

Proiektuaren jarduerak gauzatzeko behar diren giza baliabideak eta baliabide materialak lortzeko prozesua.

- es** adquisición
- fr** approvisionnement
- en** procurement

400

intelligentzia emozional

Norberaren eta beste pertsona edo pertsona-talde batzuen emozio pertsonal nahiz kolektiboak identifikatzeko, ebaluatzeko eta kudeatzeko gaitasuna.

- es** inteligencia emocional
- fr** intelligence émotionnelle
- en** emotional intelligence

401

jarduera-baliabideak zenbatetsi

Proiektuaren lana osatzeko behar diren talde-baliabideak eta materialen, ekipamenduen eta horniduren mota eta kantitateak zenbatetsi.

- es** estimar los recursos de las actividades
- fr** estimer les ressources nécessaires aux activités
- en** estimate activity resources

402

networking

Erakunde bereko edo beste erakunde batzuetako beste pertsona batzuekin loturak eta harremanak ezartzea.

- es** creación de relaciones de trabajo; networking
- fr** networking
- en** networking

403

proiektu-talde

Proiektu-zuzendariari helburuak lortzeko zereginean proiektuaren lana egiten laguntzen dioten kideen multzoa.

- es** equipo del proyecto
- fr** équipe projet
- en** project team

404

proiektu-taldearen direktorio

Proiektu-taldeko kideen zerrenda dokumentatua, proiektuan dituzten rolen eta haien kokapenari buruzko informazioa zehazten duena.

- es** directorio del equipo del proyecto
- fr** répertoire de l'équipe projet
- en** project team directory

405

proiektuaren organigrama

Proiektu jakin bateko proiektu-taldeko kideak eta haien arteko erlazioak grafikoki irudikatzen dituen dokumentua.

- es** organigrama del proyecto
- fr** organigramme du projet
- en** project organization chart

406

RACI diagrama

Ardurak esleitzeko erabiltzen den matrize-mota; «arduraduna», «erantzulea», «kontsultatu» eta «informatu» (responsible, accountable, consult, inform) egoerak erabiltzen ditu, alderdi inplikatuak proiektuaren jardueretan duten parte-hartzea definitzeko.

es diagrama RACI

fr matrice RACI

en RACI chart

407

rol

Proiektu-taldeko kide batek egin behar duen einkizun definitua; adibidez, ebaluatzea, artxibatzea, ikuskatzea edo kodetzea.

es rol

fr rôle

en role

408

talde autoantolatu

Kontrol zentralizaturik gabe antolatzen den eta funtzionatzen duen taldea.

es equipo auto-organizado

fr équipes auto-organisées

en self-organizing team

409

talde birtual

Aurrez aurre zuzenean oso gutxitan edo ia inoiz biltzen ez diren kidez osatutako taldea.

es equipo virtual

fr équipes virtuelle

en virtual team

410

taldea eratzeko akta

Taldearen balioak, akordioak eta jarraibide operatiboak erregistratzen dituen dokumentua; gainera, azalpen argiak ezartzen ditu proiektu-taldeko kideen portaerari dagokionez.

es acta de constitución del equipo

fr charte d'équipe

en team charter

411

taldea garatu

Taldeko kideen gaitasunak, interakzioa eta taldeko giro orokorra hobetzea, proiektua hobeto betetzeko helburuarekin.

es desarrollar el equipo

fr développer l'équipe

en develop team

412

taldea kudeatu

Taldeko kideen lanaren jarraipena egin, atzera informazioa eman, arazoak konpondu eta taldeko aldaketak kudeatu, helburua izanik, betiere, proiektuaren jarduna optimizatzea.

es dirigir al equipo

fr gérer l'équipe

en manage team

12. ARRISKUAK

413

abiarazteko baldintza

Arrisku bat gertatzeke dagoela adierazten duen gertaera edo egoera.

- es** condición disparadora
- fr** condition de déclenchement
- en** trigger condition

414

AMIA analisi

Erakunde, proiektu edo aukera baten indarguneak, aukerak, ahuleziak eta mehatxuak aztertzea.

- es** análisis FODA
- fr** analyse SWOT
- en** SWOT analysis

415

arrisku

Zalantzazko gertaera edo baldintza, gertatuz gero proiektu baten helburu batean edo gehiagotan eragin positiboa edo negatiboa izan dezakeena.

- es** riesgo
- fr** risque
- en** risk

416

arrisku-atalase

Arrisku baten aurreko esposizio-maila aurredefinitua. Maila horretatik gora, neurriak hartuko dira; maila horretatik behera, berriz, arriskua onargarria izango da.

- es** umbral de riesgo
- fr** seuil de risque
- en** risk threshold

417

arrisku-auditoria

Proiektuko arriskuen kudeaketa eraginkorra den aztertzeko egiten den berrikuspen-prozesua.

- es** auditoría de los riesgos
- fr** audit de risques
- en** risk audit

418

arrisku-aukera arintze

Arriskuei erantzuteko estrategia; proiektu-taldeak aukera bat gertatzeko probabilitatea edo haren inpaktua txikitzeke jarduten du.

- es** mitigar el riesgo
- fr** atténuation des risques
- en** risk mitigation

419

arrisku-aukera hobetze

Arriskuei erantzuteko estrategia; proiektu-taldeak aukera bat gertatzeko probabilitatea edo haren inpaktua handitzeko jarduten du.

- es** mejora del riesgo
- fr** évaluation des risques
- en** risk enhancement

420

arrisku-berrikuspen

Arriskuei emandako erantzunen eraginkortasuna aztertzeko eta dokumentatzeko bilera. Proiektuaren arrisku orokorraren tratamenduan eta proiektuan identifikatutako banakako arriskuen tratamenduan emandako erantzunak aztertuko dira.

- es** revisión del riesgo
- fr** revue des risques
- en** risk review

421

arrisku-esposizio

Proiektu, programa edo proiektu-zorro baten edozein unetan arrisku guztiek izan dezaketen eragin metatuaren neurketa.

- es** exposición al riesgo
- fr** exposition aux risques
- en** risk exposure

422

arrisku-gose

Onura bat jasotzeko itxaropenean onartzen den arriskua edo ziurgabetasun-maila.

- es** apetito al riesgo
- fr** appétence au risque
- en** risk appetite

423

arrisku-jabe

Arriskuak monitorizatzeko eta arriskuei erantzuteko estrategia egokia hautatzeko eta ezartzeko ardura duen pertsona.

es dueño del riesgo

fr chargé de risque

en risk owner

424

arrisku-kategoria

Arrisku-kausa posibleen taldea.

es categoría de riesgo

fr catégorie de risques

en risk category

425

arrisku-kategorizazio

Arrisku-iturrien, proiektu-arloaren edo beste kategoria erabilgarri baten arabera kategorizazioa. Helburua da zehaztea proiektuko zein eremuk izan dezaketen ziurgabetasunaren eragin handiena.

es categorización de riesgos

fr catégorisation des risques

en risk categorization

426

arrisku-txosten

Proiektuko dokumentua, proiektuaren arriskuak kudeatzeko prozesuetan zehar garatua; proiektuak dituen arrisku indibidualei eta proiektuaren arrisku-maila orokorrari buruzko informazioa laburbiltzen du.

es informe de riesgos

fr rapport sur les risques

en risk report

427

arriskua eskalatze

Arriskuei erantzuteko estrategia; taldeak onartzen du arrisku bat bere eragin-eremutik kanpo dagoela, eta arriskuaren erantzukizuna erakundeko maila altuago batera eramaten du.

es escalamiento del riesgo

fr escalade des risques

en risk escalation

428

arriskua onartze

Arriskuei erantzuteko estrategia; horren arabera, proiektu-taldeak arriskua antzematen du, eta arriskua gertatu ezean neuririk ez hartzea erabakitzen du.

es aceptación del riesgo

fr acceptation du risque

en risk acceptance

429

arriskua partekatu

Arriskuei erantzuteko estrategia-mota; proiektu-taldeak aukera baten erantzukizuna hirugarren bati esleitzen dio, aukera horren onuraz jabetzeko egoera hobean dagoenez hirugarren hori.

es compartir el riesgo

fr partage des risques

en risk sharing

430

arriskua saiheste

Arriskuei erantzuteko estrategia; haren bitartez, proiektu-taldeak mehatxua ezabatzeko edo proiektua inpaktutik babesteko neurriak hartzen ditu.

es evitar el riesgo

fr évitement du risque

en risk avoidance

431

arriskua transferitu

Arriskuei erantzuteko estrategia; proiektu-taldeak hirugarren bati pasatzen dio mehatxu baten inpaktua, baita erantzunaren erantzukizuna ere.

es transferir el riesgo

fr transfert des risques

en risk transference

432

arriskua ustiatze

Arriskuei erantzuteko estrategia; haren bitartez, aukera bat gertatzen dela bermatzeko neurriak hartzen ditu proiektu-taldeak.

es explotación del riesgo

fr exploitation des risques

en risk exploiting

433

arriskuak identifikatu

Arrisku indibidualak eta arrisku-iturri orokorrak zehaztu eta haien ezaugarriak dokumentatu.

es identificar los riesgos

fr identifier les risques

en identify risks

434

arriskuak monitorizatu

Arriskuei erantzuteko adostutako planen ezarpena monitorizatu, identifikatutako arriskuen jarraipena egin, arrisku berriak identifikatu eta aztertu, eta proiektuak irauten duen bitartean arriskuak kudeatzeko prozesuaren eraginkortasuna ebaluatu.

es monitorear los riesgos

fr maîtriser les risques

en monitor risks

435

arriskuei buruzko datuen kalitatearen ebaluazio

Arriskuen kudeaketan arriskuei buruzko datuak zer-nolako erabilgarritasuna duten ebaluatzen duen teknika.

es evaluación de la calidad de los datos sobre riesgos

fr évaluation de la qualité des données relatives aux risques

en risk data quality assessment

436

arriskuen analisi kualitatiboa egite

Proiektuaren arrisku indibidualak lehenestea, horiek aztertzeko edo ondorengo ekintzak gehazteko; horretarako, arrisku horiek gertatzeko probabilitatea eta inpaktua ebaluatuko dira.

es realizar el análisis cualitativo de riesgos

fr effectuer l'analyse qualitative des risques

en perform qualitative risk analysis

437

arriskuen analisi kuantitatiboa egite

Proiektuan identifikatu diren banakako arriskuek eta bestelako ziurgabetasun-iturriek proiektuaren helburu orokorrean izan dezaketen eragina numerikoki aztertu.

es realizar el análisis cuantitativo de riesgos

fr effectuer l'analyse quantitative des risques

en perform quantitative risk analysis

438

arriskuen erantzuna implementatu

Arriskuei erantzuteko zehaztu eta adostu diren planak behar bezala ezarri.

es implementar la respuesta a los riesgos

fr exécuter les réponses aux risques

en implement risk responses

439

arriskuen erantzuna planifikatu

Proiektuaren arrisku orokorrari eta arrisku indibidualei aurre egiteko estrategiak hautatu eta ekintzak adostu.

es planificar la respuesta a los riesgos

fr planifier les réponses aux risques

en plan risk responses

440

arriskuen erregistro

Arriskuen analisi kualitatiboaren, arriskuen analisi kuantitatiboaren eta arriskuei eman beharreko erantzunaren plangintzaren emaitzak biltzen dituen dokumentua.

es registro de riesgos

fr registre des risques

en risk register

441

arriskuen kudeaketa planifikatu

Proiektu baten arriskuak kudeatzeko jarduerak nola egingo diren definitu.

es planificar la gestión de los riesgos

fr planifier la gestion des risques

en plan risk management

442

arriskuen organigrama

Balizko arrisku-iturrien irudikapen hierarkikoa.

es estructura de desglose del riesgo; RBS

fr organigramme des risques

en risk breakdown structure; RBS

443

atalase

Proiektuko aldagai neurgarri baten balio aurredefinitua; balio hori muga bat da, eta, bertara iritsiz gero, neurriak hartu behar dira.

es umbral

fr seuil

en threshold

444

aukera

Proiektuaren helburu batean edo gehiagotan eragin positiboa izango lukeen arriskua.

es oportunidad

fr opportunité

en opportunity

445

bigarren mailako arrisku

Arriskuen erantzun bat inplementatzearen ondorioz sortzen den arriskua.

es riesgo secundario
fr risque secondaire
en secondary risk

446

erabaki-zuhaitzeko analisi

Diagrama eta kalkulu bidezko teknika analitikoa, ziurgabetasun-egoera batean aurrean izan daitezkeen aukera desberdinen inplikazioak ebaluatzen dituen.

es análisis mediante árbol de decisiones
fr analyse par arbre de décision
en decision tree analysis

447

eragin-diagrama

Eragin kausalak, gertaeren kronologia eta aldagaien eta emaitzen arteko bestelako erlazioak erakusten dituen irudikapen grafikoa.

es diagrama de influencias
fr graphique d'influence
en influence diagram

448

hondar-arrisku

Arriskuen erantzunak inplementatu ondoren geratzen den arriskua.

es riesgo residual
fr risque résiduel
en residual risk

449

kontingentzia

Proiektua gauzatzean eragina izan dezakeen gertakaria, erreserba bat gordez kontuan har daitekeena.

es contingencia
fr aléa
en contingency

450

kontingentzia-plan

Plan nagusia bertan behera utzi behar izanez gero (gertakari, arrisku edo bestelako arrazoi batzuegatik) erabil litezkeen ekintza eta ataza alternatiboak kontuan hartzen dituen plana.

es plan de contingencia
fr plan de repli
en fallback plan

451

kontingentziei erantzuteko estrategiak

Kontingentzia bat gertatuz gero erabil daitezkeen erantzunen estrategia.

es estrategias de respuesta a contingencias
fr stratégies de réponse conditionnelles
en contingent response strategies

452

mehatxu

Benetan gauzatuz gero proiektuaren helburu batean eragin negatiboa izan dezakeen edo aldaketa negatiboak ekar ditzakeen arriskua.

es amenaza
fr menace
en threat

453

probabilitate eta inpaktuko matrize

Arrisku bakoitza gertatzeko probabilitatea eta arrisku hori gertatuz gero proiektuaren helburuetan izango duen eragina mapatzeko erabiltzen den matrizea.

es matriz de probabilidad e impacto
fr matrice de probabilité et d'impact
en probability and impact matrix

454

proiektuaren arrisku orokor

Ziurgabetasunak proiektu osoan duen eragina. Ziurgabetasun-iturri guztietatik dator eragin hori, arrisku indibidualak barne.

es riesgo general del proyecto
fr risque global du projet
en overall project risk

455

proiektuko arriskuen kudeaketa

Proiektu baten arriskuei aurre egiteko prozesuen multzoa; barnean hartzen ditu planifikazioa, arriskuen identifikazioa, analisia, erantzunaren plangintza, erantzunaren inplementazioa eta monitorizazioa.

es gestión de los riesgos del proyecto
fr gestion des risques du projet
en project risk management

456

sentikortasun-analisi

Proiektuaren emaitzetan eragin handiena izan dezaketen arrisku indibidualak edo bestelako ziurgabetasun-iturriak zehazteko teknika analitikoa.

es análisis de sensibilidad
fr analyse de sensibilité
en sensitivity analysis

457

tornado-diagrama

Sentikortasun-analisan aldagaien garrantzi erlatiboa konparatzeko erabiltzen den barra-diagrama mota berezia.

es diagrama con forma de tornado

fr diagramme Tornado

en Tornado diagram

A

abiarazteko baldintza, 413
adituen epai, 1
adostasun, 208
afinitate-diagrama, 126
ahobatezkotasun, 83
akats, 209
akatsak konpontze, 84
akordio, 335
aldaketa, 2
aldaketa-eskaera, 85
aldaketen erregistro, 86
aldaketen kontrol integratua egin, 87
aldaketen kontrola, 88
aldaketen kontrolerako batzorde, 89
aldaketen kontrolerako sistema, 90
aldaketen kontrolerako tresna, 91
aldaketen kudeaketa-plan, 92
alderdi inplikatu, 374
alderdi inplikatuak identifikatu, 375
alderdi inplikatuak parte hartzeko plan, 93
alderdi inplikatuaren analisi, 376
alderdi inplikatuaren erregistro, 377
alderdi inplikatuaren parte-hartzea ebaluatzeko matrize, 378
alderdi inplikatuaren parte-hartzea kudeatu, 379
alderdi inplikatuaren parte-hartzea monitorizatu, 380
alderdi inplikatuaren parte-hartzea planifikatu, 381
alternatiben analisi, 94
amaiera-data, 241
amaiera-data hurbilen, 242
amaiera-data urrunen, 243
amaierako aurrekontu, 170
amaierako desbideratze, 171
amaierako zenbatespen, 172
amaitu amaitzeko, 244
amaitu hasteko, 245
amaitzeko lanaren performantziaren indize, 173
amaitzeko zenbatespen, 174
AMIA analisi, 414
analogiazko zenbatespen, 246
antolaketa funtzional, 3
antolaketa matrizial, 4
antolaketa-ikaskuntza, 5
antolaketa-organigrama, 385
antolaketa-prozesu-aktiboak, 6
AON, 307
ardura, 386
ardurak esleitzeko matrize, 127
arrain-hezur diagrama, 210
arrisku, 415
arrisku-atalase, 416
arrisku-auditoria, 417
arrisku-aukera arintze, 418
arrisku-aukera hobetze, 419

arrisku-berrikuspen, 420
arrisku-esposizio, 421
arrisku-gose, 422
arrisku-jabe, 423
arrisku-kategoria, 424
arrisku-kategorizazio, 425
arrisku-txosten, 426
arriskua eskalatze, 427
arriskua onartze, 428
arriskua partekatu, 429
arriskua saiheste, 430
arriskua transferitu, 431
arriskua ustiatze, 432
arriskuak identifikatu, 433
arriskuak monitorizatu, 434
arriskuei buruzko datuen kalitatearen ebaluazio, 435
arriskuen analisi kualitatiboa egite, 436
arriskuen analisi kuantitatiboa egite, 437
arriskuen erantzuna inplementatu, 438
arriskuen erantzuna planifikatu, 439
arriskuen erregistro, 440
arriskuen kudeaketa planifikatu, 441
arriskuen kudeaketa-plan, 95
arriskuen organigrama, 442
atalase, 443
ataza, 7
atributukako laginketa, 211
atzeranzko bide, 247
atzerapen, 248
aukera, 444
aurrekontu, 175
aurrekontua zehaztu, 176
aurrekontu-eskaera, 336
aurreranzko bide, 249
aurrerapen, 250
aurretiko jarduera, 251
autoritate, 8

B

babesle, 9
baliabide, 387
baliabide-eskakizun, 388
baliabide-kudeatzaile, 212
baliabideak egokitze, 389
baliabideak eskuratu, 390
baliabideak kontrolatu, 391
baliabideak nibelatze, 392
baliabideak optimizatze teknika, 393
baliabideen egutegi, 394
baliabideen histograma, 395
baliabideen kudeaketa planifikatu, 396
baliabideen kudeaketa-plan, 96
baliabideen organigrama, 397
balidazio, 213
balio irabazi, 177
balio irabaziaren kudeaketa, 178

balio planifikatu, 179
barra-diagrama, 252
benchmarking, 128
bezeroaren ahots, 337
bide kritiko, 253
bide kritikoko jarduera, 254
bide kritikoko metodo, 255
bideen dibergentzia, 256
bideen konbergentzia, 257
bigarren mailako arrisku, 445
birlana, 10
bizitza-ziklo inkremental, 11
bizitza-ziklo iteratibo, 12
bizitza-ziklo prediktibo, 13

C

CCB, 89
crashing, 258

D

data inposatu, 259
datu-analisiko teknikak, 14
datu-data, 260
datuak, 15
datuak biltzeko teknikak, 16
datuak irudikatzeko teknikak, 261
denbora eta materialeko kontratu, 338
desbideratze, 180
desbideratzeen analisi, 97
deskonposizio, 129
diagramazio-teknikak, 262
dokumentazio-berrikuspenak, 130

E

egiaztapen, 214
egiaztapen-orri, 215
egiaztapen-zerrendako analisi, 216
egiteko edo erosteko analisi, 339
egiteko edo erosteko erabaki, 340
egokitzapen, 17
egokitzapenezko bizitza-ziklo, 18
eguneratze, 98
ekintza prebentibo, 99
ekintza zuzentzaile, 100
elkarrekin kokatze, 398
elkarrizketa, 382
emaitza, 131
enpresaren ingurune-faktoreak, 19
entregagai, 20
entregagai egiaztatuak, 132
entregagai onartuak, 133
erabaki-zuhaitzeko analisi, 446
erabakiak hartzeko teknikak, 21

eragin-diagrama, 447
erakunde babesle, 22
erlazio logiko, 263
erregistro, 23
erregresiozko analisi, 101
erregulazio, 24
erreklamazio, 217
erreklamazioen kudeaketa, 341
erreserba, 181
erreserbaren analisi, 182
erroko kausen analisi, 218
esfortzu, 264
esfortzu diskretu, 265
esfortzu-maila, 266
eskaintza-gonbidapen, 342
eskaintzaile-konferentzia, 343
eskaintzen dokumentuak, 344
eskakizun, 134
eskakizunak bildu, 135
eskakizunen dokumentazio, 136
eskakizunen kudeaketa-plan, 102
eskakizunen trazagarritasuneko matrize, 137
estandar, 25
«eta zer, baldin eta?» egoeren analisi, 267
ezagutza, 26

F

fasea itxi, 268
fase-ate, 138
finantzaketa-mugak bateratze, 183
fluxu-diagrama, 219
foku-talde, 103

G

galde-sortak, 383
Gantt-en diagrama, 269
garapen-metodo, 139
gauzatu, 27
gauzatze-prozesuen talde, 28
gertakari, 29
gertakarien erregistro, 30
goranzko zenbatespen, 270
gradu, 31

H

hasi amaitzeko, 271
hasi hasteko, 272
hasiera-data, 273
hasiera-data hurbilen, 274
hasiera-data urrunen, 275
hasiera-prozesuen talde, 32
helburu, 33
hiru puntuko zenbatespen, 276

histograma, 184
hondar-arrisku, 448
hornitzaileak hautatzeko irizpideak, 345
hornitze, 399
hornitze-auditoria, 346
hornitze-lanaren adierazpen, 347
hornitzeak egin, 348
hornitzeak kontrolatu, 349
hornitzeen dokumentazio, 350
hornitzeen dokumentuak, 351
hornitzeen kudeaketa-plan, 104
hornitzeko estrategia, 352

I

ikasitakoak, 105
ikasitakoen bilduma, 106
ikasitakoen erregistro, 107
ikuskapen, 220
informazio, 34
informazio historiko, 108
informazio-eskaera, 353
informazioaren kudeaketa-sistema, 35
inteligentzia emozional, 400
irabazien kudeaketa-plan, 185
iraupen, 277
iraupen erreal, 278
irismen, 140
irismena balidatu, 141
irismena definitu, 142
irismena kontrolatu, 143
irismena lerratze, 144
irismenaren kudeaketa planifikatu, 145
irismenaren oinarri-lerro, 146
irizpide anitzeko erabakien analisi, 109
irizpideak, 36
irteera, 37
itxiera-prozesuen talde, 38

J

jarduera, 39
jarduera-baliabideak zenbatetsi, 401
jarduera-zerrenda, 279
jarduerak definitu, 40
jarduerak sekuentziatu, 280
jardueraren atributuak, 41
jardueraren iraupen, 281
jardueraren iraupena zenbatetsi, 282
jardueraren iraupenaren zenbatespen, 283
joeren analisi, 110

K

kalitate, 221
kalitate-auditoria, 222

kalitate-eskakizun, 223
kalitate-kontrolako neurketak, 224
kalitate-metrikak, 225
kalitate-politika, 226
kalitate-txosten, 227
kalitatea kontrolatu, 228
kalitatea kudeatu, 229
kalitatearen egiaztapen-zerrenda, 230
kalitatearen kostu, 186
kalitatearen kudeaketa planifikatu, 231
kalitatearen kudeaketa-plan, 111
kalitatearen kudeaketa-sistema, 232
kanpo-mendekotasun, 284
kausa-efektu diagrama, 210
komunikazio-eredu, 324
komunikazio-eskakizunen analisi, 325
komunikazio-estiloen ebaluazio, 326
komunikazio-metodoak, 327
komunikazio-teknologia, 328
komunikazioak kudeatu, 329
komunikazioak monitorizatu, 330
komunikazioen kudeaketa planifikatu, 331
komunikazioen kudeaketa-plan, 112
konfigurazioaren kudeaketa-plan, 113
konfigurazioaren kudeaketa-sistema, 42
kontingentzia, 449
kontingentzia-plan, 450
kontingentzietan erantzuteko estrategiak, 451
kontingentzien erreserba, 187
kontratu, 354
kontratuko aldaketen kontrolako sistema, 355
kontrol-diagrama, 233
kontrol-kontu, 188
kontrol-mugak, 234
kontu-kode, 147
kostu agregatu, 189
kostu erreal, 190
kostu gehi helburu-sariko kontratu, 356
kostu gehi pizgarridun zerbitzu-sariko kontratu, 357
kostu gehi zerbitzu-sari finkoko kontratu, 358
kostu itzulgarriko kontratu, 359
kostu-desbideratze, 191
kostu-irabazien analisi, 192
kostu-performantziaren indize, 193
kostuak kontrolatu, 194
kostuak zenbatetsi, 195
kostuen kudeaketa planifikatu, 196
kostuen kudeaketa-plan, 114
kostuen oinarri-lerro, 197
kronograma garatu, 285
kronograma kontrolatu, 286
kronograma nagusi, 287
kronograma-datuak, 288
kronogramako desbideratze, 291
kronogramako pronostiko, 292
kronograma-performantziaren indize, 289
kronogramaren konpresio, 293
kronogramaren kudeaketa planifikatu, 294

kronogramaren kudeaketa-plan, 115
kronogramaren oinarri-lerro, 295
kronograma-sareko analisi, 290
kudeaketa-gaitasunak, 76

L

laburpen-jarduera, 296
laginketa estatistiko, 235
lan-lote, 148
lan-performantziaren datuak, 198
lan-performantziaren informazio, 199
lan-performantziaren txosten, 200
lanaren adierazpen, 360
lanan organigrama, 149
lanan organigrama sortu, 150
lanan organigramako osagai, 151
lanan organigramaren hiztegia, 152
lantze progresibo, 153
lehentasun-erlazio, 297
lehentasunezko diagrama-metodo, 298

M

marjina libre, 299
marjina total, 300
matrize-diagrama, 236
mehatxu, 452
mendekotasun, 301
mendekotasun diskrezional, 302
metodologia, 43
mind-mapping, 154
monitoretza eta kontrolako prozesuen talde, 44
monitorizatu, 45
Monte Carlo simulazio, 303
muga, 46
mugarri, 47
mugarrien kronograma, 304

N

nahitaezko mendekotasun, 305
negozio-balio, 48
negozio-kasu, 49
networking, 402
nodo, 306
nodoko jarduera, 307

O

oinarri-lerro, 116
oinarrizko arauak, 155
onartzeko irizpideak, 156
ondorengo jarduera, 308

P

performantzia neurtzeko oinarri-lerro, 201
performantzia-berrikuspenak, 202
pertsona- eta talde-arte gaitasunak, 332
pertsona-arte gaitasunak, 333
pizgarridun zerbitzu-sari, 361
plangintza-lote, 157
plangintza-prozesuen talde, 50
plangintza-tresna, 117
politika, 51
praktika, 52
prezio finko gehi pizgarridun zerbitzu-sariko kontratu, 362
prezio finko itxiko kontratu, 363
prezio finkoko kontratu, 364
prezio-doikuntzadun prezio finkoko kontratu, 365
proba eta ebaluazioko dokumentuak, 237
probabilitate eta inpaktuko matrize, 453
produktu, 158
produktu-irismenaren adierazpen, 159
produktuaren analisi, 160
produktuaren bizitza-ziklo, 53
produktuaren irismen, 161
produktuaren irismena deskribatze, 162
programa, 54
programa-zuzendaritza, 55
programazio-eredu, 309
proiektu, 56
proiektu-fase, 57
proiektu-irismenaren kudeaketa, 163
proiektu-kronograma, 310
proiektu-kronogramaren kudeaketa, 311
proiektu-kronogramaren sare-diagrama, 312
proiektu-talde, 403
proiektu-taldearen direktorio, 404
proiektu-zorro, 58
proiektu-zorroen zuzendaritza, 59
proiektu-zuzendari, 77
proiektu-zuzendaritza, 78
proiektu-zuzendaritzako bulego, 60
proiektu-zuzendaritzako ezagutza-arlo, 61
proiektu-zuzendaritzako informazio-sistema, 79
proiektu-zuzendaritzako plan, 118
proiektu-zuzendaritzako prozesuen talde, 62
proiektu-zuzendaritzako sistema, 80
proiektu-zuzendaritzako talde, 63
proiektua eratzeko akta, 119
proiektua eratzeko akta garatu, 120
proiektua finantzatzeko eskakizun, 203
proiektua haste, 64
proiektua itxi, 313
proiektua zuzentzeko plana garatu, 121
proiektuaren arrisku orokor, 454
proiektuaren bizitza-ziklo, 65
proiektuaren egutegi, 314

proiektuaren gobernantza, 66
proiektuaren integrazioaren kudeaketa, 122
proiektuaren irismen, 164
proiektuaren irismeneko kudeaketa-plan, 165
proiektuaren kalitatearen kudeaketa, 315
proiektuaren organigrama, 405
proiektuko alderdi inplikatuaren kudeaketa, 384
proiektuko arriskuen kudeaketa, 455
proiektuko baliabideen kudeaketa, 238
proiektuko ezagutza kudeatu, 67
proiektuko hornitzeen kudeaketa, 366
proiektuko hornitzeen kudeaketa planifikatu, 367
proiektuko komunikazioen kudeaketa, 334
proiektuko kostuen kudeaketa, 204
proiektuko lana monitorizatu eta kontrolatu, 81
proiektuko lana zuzendu eta kudeatu, 82
pronostiko, 205
proposamenak ebaluatzeko teknikak, 369
proposamen-eskaera, 368
prototipo, 166
prozedura, 68
prozesu, 69

R

RACI diagrama, 406
rol, 407

S

saltzaile, 370
saltzaileen proposamen, 371
sare-bide, 316
sare-logika, 317
sarrera, 70
sentikortasun-analisi, 456
simulazio, 318
SLA, 372
suposizio, 71
suposizioen erregistro, 72

T

talde autoantolatu, 408
talde birtual, 409
talde nominaleko teknika, 167
talde-zuzendaritzako plan, 123
taldea eratzeko akta, 410
taldea garatu, 411
taldea kudeatu, 412
teilakatze, 319
teknika, 73
teknika analitikoak, 74
testuinguru-diagrama, 168
tolerantzia, 206
tornado-diagrama, 457

tresna, 124
txantiloia, 75

U

uhinkako plangintza, 320

W

WBS, 149
WBSa sortu, 150
WBSko hiztegia, 152

Z

zehaztapen, 169
zehaztapen-mugak, 239
zehaztasun, 240
zenbatespen, 321
zenbatespen independente, 322
zenbatespen parametrikoko, 323
zenbatespenen oinarri, 125
zerbitzu-mailako akordio, 372
zerbitzu-sari, 373
zuzendaritzaren erreserba, 207

A

AC, 190
acción correctiva, 100
acción preventiva, 99
aceptación del riesgo, 428
acta de constitución del equipo, 410
acta de constitución del proyecto, 119
actividad, 39
actividad de la ruta crítica, 254
actividad en el nodo, 307
actividad predecesora, 251
actividad resumen, 296
actividad sucesora, 308
activos de los procesos de la organización, 6
actualización, 98
acuerdo, 335
acuerdo de nivel de servicio, 372
adaptación, 17
adelanto, 250
administración de reclamaciones, 341
adquirir recursos, 390
adquisición, 399
alcance, 140
alcance del producto, 161
alcance del proyecto, 164
amenaza, 452
análisis costo-beneficio, 192
análisis de alternativas, 94
análisis de causa raíz, 218
análisis de decisiones con múltiples criterios, 109
análisis de escenarios: "¿qué pasa si?", 267
análisis de hacer o comprar, 339
análisis de interesados, 376
análisis de la lista de verificación, 216
análisis de la red del cronograma, 290
análisis de regresión, 101
análisis de requisitos de comunicación, 325
análisis de reserva, 182
análisis de sensibilidad, 456
análisis de tendencias, 110
análisis de variación, 97
análisis del producto, 160
análisis FODA, 414
análisis mediante árbol de decisiones, 446
AON, 307
apetito al riesgo, 422
aprendizaje organizacional, 5
área de conocimiento de la dirección de proyectos, 61
atributos de la actividad, 41
auditoría de calidad, 222
auditoría de la adquisición, 346
auditoría de los riesgos, 417
autoridad, 8

B

BAC, 170
base de las estimaciones, 125

C

calendario de recursos, 394
calendario del proyecto, 314
calidad, 221
cambio, 2
cartera, 58
caso de negocio, 49
categoría de riesgo, 424
categorización de riesgos, 425
CCB, 89
cerrar el proyecto, 313
cerrar la fase, 268
ciclo de vida adaptativo, 18
ciclo de vida del producto, 53
ciclo de vida del proyecto, 65
ciclo de vida incremental, 11
ciclo de vida iterativo, 12
ciclo de vida predictivo, 13
código de cuentas, 147
colchón, 187
comité de control de cambios, 89
compartir el riesgo, 429
componente de la estructura de desglose del trabajo, 151
compresión del cronograma, 293
conciliación del límite de financiamiento, 183
condición disparadora, 413
conferencia de oferentes, 343
conformidad, 208
conocimiento, 26
contingencia, 449
contrato, 354
contrato de costo más honorarios con incentivos, 357
contrato de costo más honorarios fijos, 358
contrato de costo más honorarios por cumplimiento de objetivos, 356
contrato de costo reembolsable, 359
contrato de precio fijo, 364
contrato de precio fijo cerrado, 363
contrato de precio fijo con ajuste económico de precio, 365
contrato de precio fijo más honorarios con incentivos, 362
contrato por tiempo y materiales, 338
control de cambios, 88
controlar el alcance, 143
controlar el cronograma, 286
controlar la calidad, 228
controlar las adquisiciones, 349

controlar los costos, 194
controlar los recursos, 391
convergencia de rutas, 257
corrupción del alcance, 144
costo de la calidad, 186
costo real, 190
costos agregados, 189
cubicación, 398
CPAF, 356
CPFF, 358
CPI, 193
CPIF, 357
CPM, 255
creación de relaciones de trabajo, 402
crear la EDT, 150
crear la estructura de desglose de trabajo, 150
criterios, 36
criterios de aceptación, 156
criterios de selección de proveedores, 345
cronograma de hitos, 304
cronograma del proyecto, 310
cronograma maestro, 287
cuenta de control, 188
cuestionarios, 383
CV, 191

D

datos, 15
datos de desempeño del trabajo, 198
datos del cronograma, 288
decisiones de hacer o comprar, 340
defecto, 209
definir al alcance, 142
definir las actividades, 40
dependencia, 301
dependencia discrecional, 302
dependencia externa, 284
dependencia obligatoria, 305
desarrollar el acta de constitución del proyecto, 120
desarrollar el cronograma, 285
desarrollar el equipo, 411
desarrollar el plan para la dirección del proyecto, 121
descomposición, 129
descripción del alcance del producto, 162
deslizamiento del alcance, 144
determinar el presupuesto, 176
diagrama con forma de tornado, 457
diagrama de afinidad, 126
diagrama de barras, 252
diagrama de causa y efecto, 210
diagrama de contexto, 168
diagrama de control, 233
diagrama de espina de pescado, 210
diagrama de flujo, 219
diagrama de Gantt, 269

diagrama de influencias, 447
diagrama de red del cronograma del proyecto, 312
diagrama matricial, 236
diagrama RACI, 406
diccionario de la EDT, 152
diccionario de la estructura de desglose de trabajo, 152
dirección de portafolios, 59
dirección de proyectos, 78
dirección del programa, 55
director del proyecto, 77
directorio del equipo del proyecto, 404
dirigir al equipo, 412
dirigir y gestionar el trabajo del proyecto, 82
divergencia de rutas, 256
documentación de las adquisiciones, 350
documentación de requisitos, 136
documentos de las adquisiciones, 351
documentos de las licitaciones, 344
documentos de prueba y evaluación, 237
dueño del riesgo, 423
duración, 277
duración de la actividad, 281
duración real, 278

E

EAC, 172
EDT, 149
EF, 242
efectuar las adquisiciones, 348
ejecución rápida, 319
ejecutar, 27
elaboración progresiva, 153
enfoque de desarrollo, 139
entrada, 70
entregable, 20
entregables aceptados, 133
entregables verificados, 132
entrevista, 382
enunciado del alcance del proyecto, 159
enunciado del trabajo, 360
enunciados del trabajo relativo a las adquisiciones, 347
equipo auto-organizado, 408
equipo de dirección del proyecto, 63
equipo del proyecto, 403
equipo virtual, 409
ES, 274
escalamiento del riesgo, 427
esfuerzo, 264
esfuerzo discreto, 265
especificación, 169
estabilización de recursos, 389
estándar, 25
estimación, 321
estimación a la conclusión, 172
estimación análoga, 246

estimación ascendente, 270
estimación de la duración de la actividad, 283
estimación hasta la conclusión, 174
estimación independiente, 322
estimación paramétrica, 323
estimación por tres valores, 276
estimar la duración de las actividades, 282
estimar los costos, 195
estimar los recursos de las actividades, 401
estrategia de las adquisiciones, 352
estrategias de respuesta a contingencias, 451
estructura de desglose de la organización, 385
estructura de desglose de recursos, 397
estructura de desglose del riesgo, 442
estructura de desglose del trabajo, 149
estudios comparativos, 128
ETC, 174
EV, 177
evaluación de estilos de comunicación, 326
evaluación de la calidad de los datos sobre riesgos, 435
evitar el riesgo, 430
exactitud, 240
explotación del riesgo, 432
exposición al riesgo, 421

F

factores ambientales de la empresa, 19
fase del proyecto, 57
fecha de corte, 260
fecha de finalización, 241
fecha de finalización tardía, 243
fecha de finalización temprana, 242
fecha de inicio, 273
fecha de inicio tardía, 275
fecha de inicio temprana, 274
fecha impuesta, 259
FF, 244
FFP, 363
final a final, 244
final a inicio, 245
FPEPA, 365
FPIF, 362
FS, 245

G

gerente de recursos, 212
gestión de la calidad del proyecto, 315
gestión de la integración del proyecto, 122
gestión de las adquisiciones del proyecto, 366
gestión de las comunicaciones del proyecto, 334
gestión de los costos del proyecto, 204
gestión de los interesados del proyecto, 384
gestión de los recursos del proyecto, 238
gestión de los riesgos del proyecto, 455

gestión del alcance del proyecto, 163
gestión del cronograma del proyecto, 311
gestión del valor ganado, 178
gestionar el conocimiento del proyecto, 67
gestionar el involucramiento de los interesados, 379
gestionar la calidad, 229
gestionar las comunicaciones, 329
gobernanza del proyecto, 66
grado, 31
grupo de procesos de cierre, 38
grupo de procesos de ejecución, 28
grupo de procesos de inicio, 32
grupo de procesos de la dirección de proyecto, 62
grupo de procesos de monitoreo y control, 44
grupo de procesos de planificación, 50
grupos focales, 103

H

habilidades de gestión, 76
habilidades interpersonales, 333
habilidades interpersonales y de equipo, 332
herramienta, 124
herramienta de control de cambios, 91
herramienta de planificación, 117
histograma, 184
histograma de recursos, 395
hito, 47
hoja de verificación, 215
holgura libre, 299
holgura total, 300
honorarios, 373
honorarios con incentivos, 361

I

identificar a los interesados, 375
identificar los riesgos, 433
IFB, 342
implementar la respuesta a los riesgos, 438
incidente, 29
índice de desempeño del costo, 193
índice de desempeño del cronograma, 289
índice de desempeño del trabajo por completar, 173
información, 34
información de desempeño del trabajo, 199
información histórica, 108
informe de calidad, 227
informe de desempeño del trabajo, 200
informe de riesgos, 426
iniciación del proyecto, 64
inicio a final, 271
inicio a inicio, 272
inspección, 220
inteligencia emocional, 400

intensificación, 258
interesado, 374
invitación a licitación, 342

J

juicio de expertos, 1

L

lecciones aprendidas, 105
LF, 243
límites de control, 234
límites de las especificaciones, 239
línea base, 116
línea base de costos, 197
línea base del alcance, 146
línea base del cronograma, 295
línea base para la medición del desempeño, 201
lista de actividades, 279
lista de verificación de calidad, 230
LOE, 266
lógica de la red, 317
LS, 275

M

mapeo mental, 154
margen libre, 299
margen total, 300
matriz de asignación de responsabilidades, 127
matriz de evaluación del involucramiento de los interesados, 378
matriz de probabilidad e impacto, 453
matriz de trazabilidad de requisitos, 137
mediciones de control de calidad, 224
mejora del riesgo, 419
método de diagramación por precedencia, 298
método de la ruta crítica, 255
metodología, 43
métodos de comunicación, 327
métricas de calidad, 225
mitigar el riesgo, 418
modelo de comunicación, 324
modelo de programación, 309
monitorear, 45
monitorear el involucramiento de los interesados, 380
monitorear las comunicaciones, 330
monitorear los riesgos, 434
monitorear y controlar el trabajo del proyecto, 81
muestreo estadístico, 235
muestreo por atributos, 211

N

networking, 402
nivel de esfuerzo, 266
nivelación de recursos, 392
nodo, 306

O

objetivo, 33
OBS, 385
oficina de dirección de proyectos, 60
oportunidad, 444
organigrama del proyecto, 405
organización funcional, 3
organización matricial, 4
organización patrocinadora, 22

P

paquete de planificación, 157
paquete de trabajo, 148
patrocinador, 9
PDM, 298
plan de contingencia, 450
plan de gestión de beneficios, 185
plan de gestión de cambios, 92
plan de gestión de la calidad, 111
plan de gestión de la configuración, 113
plan de gestión de las adquisiciones, 104
plan de gestión de las comunicaciones, 112
plan de gestión de los costos, 114
plan de gestión de los recursos, 96
plan de gestión de los requisitos, 102
plan de gestión de los riesgos, 95
plan de gestión del cronograma, 115
plan de involucramiento de los interesados, 93
plan para la dirección del equipo, 123
plan para la dirección del proyecto, 118
plan para la gestión del alcance del proyecto, 165
planificación gradual, 320
planificar el involucramiento de los interesados, 381
planificar la gestión de la calidad, 231
planificar la gestión de las adquisiciones del proyecto, 367
planificar la gestión de las comunicaciones, 331
planificar la gestión de los costos, 196
planificar la gestión de los riesgos, 441
planificar la gestión de recursos, 396
planificar la gestión del alcance, 145
planificar la gestión del cronograma, 294
planificar la respuesta a los riesgos, 439
plantillas, 75
PM, 77
PMB, 201

PMO, 60
política, 51
política de calidad, 226
portafolio, 58
práctica, 52
presupuesto, 175
presupuesto hasta la conclusión, 170
procedimiento, 68
proceso, 69
producto, 158
programa, 54
pronóstico, 205
pronóstico de cronograma, 292
propuesta de los vendedores, 371
prototipo, 166
proyecto, 56
PV, 179

R

RAM, 127
RBS, 442
realizar el análisis cualitativo de riesgos, 436
realizar el análisis cuantitativo de riesgos, 437
realizar el control integrado de cambios, 87
reclamación, 217
recopilar requisitos, 135
recorrido hacia atrás, 247
recorrido hacia delante, 249
recurso, 387
registro, 23
registro de cambios, 86
registro de incidentes, 30
registro de interesados, 377
registro de lecciones aprendidas, 107
registro de riesgos, 440
registro de supuestos, 72
reglas básicas, 155
regulación, 24
relación de precedencia, 297
relación lógica, 263
reparación de defectos, 84
repositorio de lecciones aprendidas, 106
requisito, 134
requisito de calidad, 223
requisitos de financiamiento del proyecto, 203
requisitos de recursos, 388
reserva, 181
reserva de gestión, 207
reserva para contingencias, 187
responsabilidad, 386
restricción, 46
resultado, 131
retrabajo, 10
retraso, 248
revisión de fase, 138
revisión del riesgo, 420
revisiones a la documentación, 130

revisiones del desempeño, 202
RFI, 353
RFP, 368
RFQ, 336
riesgo, 415
riesgo general del proyecto, 454
riesgo residual, 448
riesgo secundario, 445
rol, 407
ruta crítica, 253
ruta de red, 316

S

salida, 37
secuenciar las actividades, 280
SF, 271
simulación, 318
simulación Monte Carlo, 303
sistema de control de cambios, 90
sistema de control de cambios del contrato, 355
sistema de dirección de proyectos, 80
sistema de gestión de calidad, 232
sistema de gestión de la configuración, 42
sistema de información para la dirección de proyectos, 79
sistemas de gestión de la información, 35
SLA, 372
solicitud de cambio, 85
solicitud de cotización, 336
solicitud de información, 353
solicitud de propuesta, 368
SOW, 360
SPI, 289
SS, 272
supuesto, 71
SV, 291

T

T&M, 338
tarea, 7
TCPI, 173
técnica, 73
técnica de grupo nominal, 167
técnica de optimización de recursos, 393
técnicas analíticas, 74
técnicas de análisis de datos, 14
técnicas de diagramación, 262
técnicas de evaluación de propuestas, 369
técnicas de recopilación de datos, 16
técnicas de representación de datos, 261
técnicas para la toma de decisiones, 21
tecnología de la comunicación, 328
tolerancia, 206
transferir el riesgo, 431

U

umbral, 443
umbral de riesgo, 416
unanimidad, 83

V

VAC, 171
validación, 213
validar el alcance, 141
valor del negocio, 48
valor ganado, 177
valor planificado, 179
variación, 180
variación a la conclusión, 171
variación del costo, 191
variación del cronograma, 291
vendedor, 370
verificación, 214
voz del cliente, 337

A

acceptation du risque, 428
accord, 335
accord de niveau de service, 372
actifs organisationnels, 6
action corrective, 100
action préventive, 99
activité, 39
activité antécédente, 251
activité critique, 254
activité prédécesseur, 251
activité successeur, 308
activité sur noeud, 307
adaptation, 17
aléa, 449
analyse « make-or-buy », 339
analyse coût-bénéfice, 192
analyse de la réserve, 182
analyse de la tendance, 110
analyse de régression, 101
analyse de sensibilité, 456
analyse décisionnelle multicritère, 109
analyse des alternatives, 94
analyse des causes originelles, 218
analyse des écarts, 97
analyse des exigences en communication, 325
analyse des listes de contrôle, 216
analyse des parties prenantes, 376
analyse du diagramme de réseau, 290
analyse du produit, 160
analyse par arbre de décision, 446
analyse par scénario, 267
analyse SWOT, 414
appel à soumissionner, 342
appel d'offres, 368
appétence au risque, 422
apprentissage organisationnel, 5
approche de développement, 139
approvisionnement, 399
archive des retours d'expérience, 106
atténuation des risques, 418
attributs des activités, 41
audit d'approvisionnement, 346
audit de risques, 417
audit qualité, 222
autorité, 8
avance, 250

B

base des estimations, 125
benchmarking, 128
besoin en financement du projet, 203
besoins en ressources, 388
budget, 175

budget a terminaison, 170
bureau des projets, 60
business case, 49

C

calcul au plus tard, 247
calcul au plus tôt, 249
calendrier des ressources, 394
calendrier du projet, 314
catégorie de risques, 424
catégorisation des risques, 425
centre de consolidation, 188
changement, 2
chargé de risque, 423
charte d'équipe, 410
charte du projet, 119
checklist de la qualité, 230
chef de projet, 77
chemin critique, 253
chemin du réseau, 316
classe, 31
clôre la phase, 268
clôre le projet, 313
code wbs, 147
colocalisation, 398
comité de maîtrise des changements, 89
commission, 373
compétences en management, 76
compétences interpersonnelles, 333
compétences interpersonnelles et d'équipe, 332
compression de l'échéancier, 293
compression des délais, 258
condition de déclenchement, 413
conférence des soumissionnaires, 343
conformité, 208
connaissances, 26
consolidation d'activités, 296
consolidation des coûts, 189
contenu du produit, 161
contrainte, 46
contrat, 354
contrat a frais remboursables, 359
contrat a prix ferme et définitif, 363
contrat a prix fixe avec indexation des prix, 365
contrat a prix fixe avec intéressement, 362
contrat a prix forfaitaire, 364
contrat en régie, 338
contrat en régie avec honoraires fixes, 358
contrat en régie avec intéressement, 357
contrat en régie avec prime a la performance, 356
convergence des chemins, 257
correction des défauts, 84
coût de la qualité, 186
coût de reste à faire, 174
coût estimé à terminaison, 172
coût réel, 190
créer le WBS, 150

critères, 36
critères d'acceptation, 156
critères de sélection des sources, 345
cycle de vie adaptatif, 18
cycle de vie du produit, 53
cycle de vie du projet, 65
cycle de vie incrémentiel, 11
cycle de vie itératif, 12
cycle de vie prédictif, 13

D

date de début, 273
date de début au plus tard, 275
date de début au plus tôt, 274
date de fin, 241
date de fin au plus tard, 243
date de fin au plus tôt, 242
date des données, 260
date imposée, 259
décisions « make-or-buy », 340
décomposition, 129
défaut, 209
définir le périmètre, 142
définir les activités, 40
demande de changement, 85
demande de devis, 336
demande d'information, 353
dépendance, 301
dépendance obligatoire, 305
dépendance optionnelle, 302
dépendances externes, 284
dérive du périmètre, 144
description du contenu du produit, 162
déterminer le budget, 176
développer l'équipe, 411
DF, 271
diagramme cause-effet, 210
diagramme d'affinité, 126
diagramme de contrôle, 233
diagramme de flux, 219
diagramme de Gantt, 269
diagramme de réseau du projet, 312
diagramme en arête de poisson, 210
diagramme matriciel, 236
diagramme Tornado, 457
dictionnaire du wbs, 152
diriger et gérer le travail du projet, 82
divergence des chemins, 256
DO, 272
document d'évaluation et de test, 237
documentation des exigences, 136
documents d'appel d'offres, 344
documents d'approvisionnement, 350
documents d'approvisionnement, 351
domaine de connaissance en management de projet, 61
donnée de sortie, 37

donnée d'entrée, 70
données, 15
données de l'échéancier, 288
données de performance d'exécution, 198
données historiques, 108
durée, 277
durée de l'activité, 281
durée réelle, 278

E

écart, 180
écart a terminaison, 171
écart de coût, 191
écart de délais, 291
échantillonnage par attributs, 211
échantillonnage statistique, 235
échancier a jalons, 304
échancier directeur, 287
échancier du projet, 310
effectuer l'analyse qualitative des risques, 436
effectuer l'analyse quantitative des risques, 437
effort, 264
effort unitaire, 265
élaboration progressive, 153
élaborer la charte du projet, 120
élaborer le plan de management du projet, 121
élaborer l'échéancier, 285
élément de l'organigramme des travaux du projet, 151
énoncé des travaux, 360
énoncé des travaux d'approvisionnement, 347
énoncé du périmètre du projet, 159
entretien, 382
équipe de management de projet, 63
équipe projet, 403
équipes auto-organisées, 408
équipes virtuelle, 409
escalade des risques, 427
estimation, 321
estimation a trois points, 276
estimation ascendante, 270
estimation indépendante, 322
estimation par analogie, 246
estimation paramétrique, 323
estimations de la durée d'une activité, 283
estimer la durée des activités, 282
estimer les coûts, 195
estimer les ressources nécessaires aux activités, 401
évaluation de la qualité des données relatives aux risques, 435
évaluation des risques, 419
évaluation des styles de communication, 326
évitement du risque, 430
exactitude, 240
exécuter, 27
exécuter les réponses aux risques, 438

exigence, 134
exigence de qualité, 223
exploitation des risques, 432
exposition aux risques, 421

F

facteurs environnementaux de l'organisation, 19
FD, 245
FF, 244
fiche de contrôle, 215
fournisseur, 370

G

gérer la qualité, 229
gérer l'engagement des parties prenantes, 379
gérer l'équipe, 412
gérer les communications, 329
gérer les connaissances du projet, 67
gestion de la qualité du projet, 315
gestion de la valeur acquise, 178
gestion de l'échéancier du projet, 311
gestion de l'intégration du projet, 122
gestion des approvisionnements du projet, 366
gestion des communications du projet, 334
gestion des coûts du projet, 204
gestion des parties prenantes du projet, 384
gestion des réclamations, 341
gestion des ressources du projet, 238
gestion des risques du projet, 455
gestion du périmètre du projet, 163
gestionnaire des ressources, 212
gouvernance du projet, 66
graphique a barres, 252
graphique d'influence, 447
groupe de processus de clôture, 38
groupe de processus de maitrise, 44
groupe de processus de management de projet, 62
groupe de processus de planification, 50
groupe de processus d'exécution, 28
groupe de processus d'initialisation, 32
groupes de discussion, 103

H

histogramme, 184
histogramme des ressources, 395
hypothèse, 71

I

identifier les parties prenantes, 375
identifier les risques, 433

indice de performance a terminaison du projet, 173
indice de performance des coûts, 193
indice de performance des délais, 289
information sur la performance d'exécution, 199
informations, 34
initialisation du projet, 64
inspection, 220
intelligence émotionnelle, 400

J

jalou, 47
journal, 23
journal des changements, 86
journal des hypothèses, 72
journal des points à traiter, 30
jugement a dire d'expert, 1

L

liaison début-début, 272
liaison début-fin, 271
liaison fin-début, 245
liaison fin-fin, 244
lien logique, 263
limites de spécifications, 239
lissage des ressources, 389
liste d'activités, 279
livrable, 20
livrables acceptés, 133
livrables vérifiés, 132
logique du réseau, 317
lot de planification, 157
lot de travaux, 148

M

maitrise des changements, 88
maitriser la qualité, 228
maitriser le périmètre et le contenu, 143
maitriser le travail du projet, 81
maitriser l'échéancier, 286
maitriser l'engagement des parties prenantes, 380
maitriser les approvisionnements, 349
maitriser les changements, 87
maitriser les communications, 330
maitriser les coûts, 194
maitriser les ressources, 391
maitriser les risques, 434
management de portefeuille, 59
management de programme, 55
management de projet, 78
marge libre, 299
marge totale, 300
matrice de probabilité et d'impact, 453

matrice de traçabilité des exigences, 137
matrice des responsabilités, 127
matrice d'évaluation de l'engagement des parties prenantes, 378
matrice RACI, 406
menace, 452
mesures de contrôle de la qualité, 224
méthode des antécédents, 298
méthode du chemin critique, 255
méthodes de communication, 327
méthodologie, 43
métriques qualité, 225
mindmapping, 154
mise à jour, 98
mise en parallèle, 319
modèle de communication, 324
modèle d'échéancier, 309
modèles, 75

N

networking, 402
niveau d'effort, 266
nivellement des ressources, 392
noeud, 306

O

objectif, 33
obtenir les ressources, 390
opportunité, 444
organigramme des ressources, 397
organigramme des risques, 442
organigramme des travaux du projet, 149
organigramme du projet, 405
organigramme fonctionnel, 385
organisation fonctionnelle, 3
organisation matricielle, 4
organisation sponsor, 22
organiser les activités en séquence, 280
outil, 124
outil de maîtrise des changements, 91
outil de planification, 117

P

partage des risques, 429
partie prenante, 374
périmètre, 140
périmètre du projet, 164
phase du projet, 57
plan de gestion de la communication, 112
plan de gestion de la configuration, 113
plan de gestion de la qualité, 111
plan de gestion de l'échéancier, 115
plan de gestion de l'équipe, 123

plan de gestion des approvisionnements, 104
plan de gestion des bénéfiques, 185
plan de gestion des changements, 92
plan de gestion des coûts, 114
plan de gestion des exigences, 102
plan de gestion des ressources, 96
plan de gestion des risques, 95
plan de gestion du périmètre, 165
plan de management du projet, 118
plan de repli, 450
plan d'engagement des parties prenantes, 93
planification en vagues, 320
planifier la gestion de la qualité, 231
planifier la gestion de l'échéancier, 294
planifier la gestion des approvisionnements, 367
planifier la gestion des communications, 331
planifier la gestion des coûts, 196
planifier la gestion des ressources, 396
planifier la gestion des risques, 441
planifier la gestion du périmètre et du contenu, 145
planifier l'engagement des parties prenantes, 381
planifier les réponses aux risques, 439
point à traiter, 29
politique interne, 51
politique qualité, 226
porte de phase, 138
portefeuille, 58
pratique, 52
prévision, 205
prévisions de l'échéancier, 292
prime d'intéressement, 361
procéder aux approvisionnements, 348
procédure, 68
processus, 69
produit, 158
programme, 54
projet, 56
proposition des fournisseurs, 371
prototype, 166

Q

qualité, 221
questionnaires, 383

R

rapport de qualité, 227
rapport sur la performance d'exécution, 200
rapport sur les risques, 426
réclamation, 217
réconciliation des limites de financement, 183
recueillir les exigences, 135
référence de base, 116
référence de base de la performance, 201
référence de base de l'échéancier, 295

référence de base des coûts, 197
référence de base du périmètre, 146
registre des parties prenantes, 377
registre des retours d'expérience, 107
registre des risques, 440
réglementations, 24
règles de base, 155
relation d'antériorité, 297
répertoire de l'équipe projet, 404
reprise, 10
réserve, 181
réserve pour aléa, 187
réserve pour imprévus, 207
responsabilité, 386
ressource, 387
résultat, 131
retard, 248
retours d'expérience, 105
revue des risques, 420
revues de la documentation, 130
revues de performance, 202
risque, 415
risque global du projet, 454
risque résiduel, 448
risque secondaire, 445
rôle, 407

S

schéma contextuel, 168
seuil, 443
seuil de risque, 416
seuils de contrôle, 234
simulation, 318
simulation de Monte Carlo, 303
spécifications, 169
sponsor, 9
standard, 25
stratégie d'approvisionnement, 352
stratégies de réponse conditionnelles, 451
suivre, 45
système de gestion de la configuration, 42
système de gestion de la qualité, 232
système de maîtrise des changements, 90
système de maîtrise des changements du contrat, 355
système d'information de management du projet, 79
systèmes de gestion de l'information, 35
systèmes de management de projet, 80

T

tâche, 7
tampon, 187
technique, 73
technique d'optimisation des ressources, 393

technique du groupe nominal, 167
techniques analytiques, 74
techniques d'analyse des données, 14
techniques de collecte des données, 16
techniques de prise de décision, 21
techniques de représentation des données, 261
techniques de représentation en graphique, 262
techniques d'évaluation des propositions, 369
technologie de communication, 328
tolérance, 206
transfert des risques, 431

U

unanimité, 83

V

valeur acquise, 177
valeur commerciale, 48
valeur planifiée, 179
validation, 213
valider le périmètre, 141
vérification, 214
voice of the customer, 337

A

AC, 190
 acceptance criteria, 156
 accepted deliverables, 133
 accuracy, 240
 acquire resources, 390
 activity, 39
 activity attributes, 41
 activity duration, 281
 activity duration estimates, 283
 activity list, 279
 activity-on-node, 307
 actual cost, 190
 actual duration, 278
 adaptive life cycle, 18
 affinity diagram, 126
 agreement, 335
 alternative analysis, 94
 analogous estimating, 246
 analytical techniques, 74
 AON, 307
 assumption, 71
 assumption log, 72
 attribute sampling, 211
 authority, 8

B

BAC, 170
 backward pass, 247
 bar chart, 252
 baseline, 116
 basis of estimates, 125
 benchmarking, 128
 benefits management plan, 185
 bid documents, 344
 bidder conference, 343
 bottom-up estimating, 270
 budget, 175
 budget at completion, 170
 buffer, 187
 business case, 49
 business value, 48

C

cause and effect diagram, 210
 CCB, 89
 change, 2
 change control, 88
 change control board, 89
 change control system, 90
 change control tool, 91
 change log, 86

change management plan, 92
 change request, 85
 checklist analysis, 216
 checksheet, 215
 claim, 217
 claims administration, 341
 close phase, 268
 close project, 313
 closing process group, 38
 code of accounts, 147
 collect requirements, 135
 colocation, 398
 communication methods, 327
 communication model, 324
 communication requirements analysis, 325
 communication styles assessment, 326
 communication technology, 328
 communications management plan, 112
 conduct procurements, 348
 configuration management plan, 113
 configuration management system, 42
 conformance, 208
 constraint, 46
 context diagram, 168
 contingency, 449
 contingency reserve, 187
 contingent response strategies, 451
 contract, 354
 contract change control system, 355
 control account, 188
 control chart, 233
 control costs, 194
 control limits, 234
 control procurements, 349
 control quality, 228
 control resources, 391
 control schedule, 286
 control scope, 143
 CoQ, 186
 corrective action, 100
 cost aggregation, 189
 cost baseline, 197
 cost management plan, 114
 cost of quality, 186
 cost performance index, 193
 cost plus award fee contract, 356
 cost plus fixed fee contract, 358
 cost plus incentive fee contract, 357
 cost variance, 191
 cost-benefit analysis, 192
 cost-reimbursable contract, 359
 CPAF, 356
 CPFF, 358
 CPI, 193
 CPIF, 357
 CPM, 255
 crashing, 258
 create WBS, 150
 criteria, 36

critical path, 253
critical path activity, 254
critical path method, 255
CV, 191

D

data, 15
data analysis techniques, 14
data date, 260
data gathering techniques, 16
data representation techniques, 261
decision tree analysis, 446
decision-making techniques, 21
decomposition, 129
defect, 209
defect repair, 84
define activities, 40
define scope, 142
deliverable, 20
dependency, 301
determine budget, 176
develop project charter, 120
develop project management plan, 121
develop schedule, 285
develop team, 411
development approach, 139
diagramming techniques, 262
direct and manage project work, 82
discrete effort, 265
discretionary dependency, 302
documentation reviews, 130
duration, 277

E

EAC, 172
early finish date, 242
early start date, 274
earned value, 177
earned value management, 178
EF, 242
effort, 264
emotional intelligence, 400
enterprise environmental factors, 19
ES, 274
estimate, 321
estimate activity durations, 282
estimate activity resources, 401
estimate at completion, 172
estimate costs, 195
estimate to complete, 174
ETC, 174
execute, 27
executing process group, 28
expert judgment, 1
external dependency, 284

F

fallback plan, 450
fast tracking, 319
fee, 373
FF, 244
FFP, 363
finish date, 241
finish-to-finish, 244
finish-to-start, 245
firm fixed price contract, 363
fishbone diagram, 210
fixed price incentive fee contract, 362
fixed price with economic price adjustment contract, 365
fixed-price contract, 364
flowchart, 219
focus groups, 103
forecast, 205
forward pass, 249
FPEPA, 365
FPIF, 362
free float, 299
FS, 245
functional organization, 3
funding limit reconciliation, 183

G

Gantt chart, 269
grade, 31
ground rules, 155

H

histogram, 184
historical information, 108

I

identify risks, 433
identify stakeholders, 375
IFB, 342
implement risk responses, 438
imposed date, 259
incentive fee, 361
incremental life cycle, 11
independent estimating, 322
influence diagram, 447
information, 34
information management systems, 35
initiating process group, 32
input, 70

inspection, 220
interpersonal and team skills, 332
interpersonal skills, 333
interview, 382
invitation for bid, 342
issue, 29
issue log, 30
iterative life cycle, 12

K

knowledge, 26

L

lag, 248
late finish date, 243
late start date, 275
lead, 250
lessons learned, 105
lessons learned register, 107
lessons learned repository, 106
level of effort, 266
LF, 243
LOE, 266
log, 23
logical relationship, 263
LS, 275

M

make-or-buy analysis, 339
make-or-buy decisions, 340
manage communications, 329
manage project knowledge, 67
manage quality, 229
manage stakeholder engagement, 379
manage team, 412
management reserve, 207
management skills, 76
mandatory dependency, 305
master schedule, 287
matrix diagram, 236
matrix organization, 4
methodology, 43
milestone, 47
milestone schedule, 304
mind-mapping, 154
monitor, 45
monitor and control project work, 81
monitor communications, 330
monitor risks, 434
monitor stakeholder engagement, 380
monitoring and controlling process group, 44
Monte Carlo simulation, 303
multicriteria decision analysis, 109

N

network logic, 317
network path, 316
networking, 402
node, 306
nominal group technique, 167

O

objective, 33
OBS, 385
opportunity, 444
organizational breakdown structure, 385
organizational learning, 5
organizational process assets, 6
output, 37
overall project risk, 454

P

parametric estimating, 323
path convergence, 257
path divergence, 256
PDM, 298
perform integrated change control, 87
perform qualitative risk analysis, 436
perform quantitative risk analysis, 437
performance measurement baseline, 201
performance reviews, 202
phase gate, 138
plan communications management, 331
plan cost management, 196
plan procurement management, 367
plan quality management, 231
plan resource management, 396
plan risk management, 441
plan risk responses, 439
plan schedule management, 294
plan scope management, 145
plan stakeholder engagement, 381
planned value, 179
planning package, 157
planning process group, 50
PM, 77
PMB, 201
PMO, 60
policy, 51
portfolio, 58
portfolio management, 59
practice, 52
precedence diagramming method, 298
precedence relationship, 297
predecessor activity, 251
predictive life cycle, 13
preventive action, 99

probability and impact matrix, 453
procedure, 68
process, 69
procurement, 399
procurement audit, 346
procurement documentation, 350
procurement documents, 351
procurement management plan, 104
procurement statement of work, 347
procurement strategy, 352
product, 158
product analysis, 160
product life cycle, 53
product scope, 161
product scope description, 162
program, 54
program management, 55
progressive elaboration, 153
project, 56
project calendar, 314
project charter, 119
project communications management, 334
project cost management, 204
project funding requirements, 203
project governance, 66
project initiation, 64
project integration management, 122
project life cycle, 65
project management, 78
project management information system, 79
project management knowledge area, 61
project management office, 60
project management plan, 118
project management process group, 62
project management system, 80
project management team, 63
project manager, 77
project organization chart, 405
project phase, 57
project procurement management, 366
project quality management, 315
project resource management, 238
project risk management, 455
project schedule, 310
project schedule management, 311
project schedule network diagram, 312
project scope, 164
project scope management, 163
project scope statement, 159
project stakeholder management, 384
project team, 403
project team directory, 404
proposal evaluation techniques, 369
prototype, 166
PV, 179

Q

quality, 221
quality audit, 222
quality checklist, 230
quality control measurements, 224
quality management plan, 111
quality management system, 232
quality metrics, 225
quality policy, 226
quality report, 227
quality requirement, 223
questionnaires, 383

R

RACI chart, 406
RAM, 127
RBS, 442
regression analysis, 101
regulations, 24
request for information, 353
request for proposal, 368
request for quotation, 336
requirement, 134
requirements documentation, 136
requirements management plan, 102
requirements traceability matrix, 137
reserve, 181
reserve analysis, 182
residual risk, 448
resource, 387
resource breakdown structure, 397
resource calendar, 394
resource histogram, 395
resource leveling, 392
resource management plan, 96
resource manager, 212
resource optimization technique, 393
resource requirements, 388
resource smoothing, 389
responsibility, 386
responsibility assignment matrix, 127
result, 131
rework, 10
RFI, 353
RFP, 368
RFQ, 336
risk, 415
risk acceptance, 428
risk appetite, 422
risk audit, 417
risk avoidance, 430
risk breakdown structure, 442
risk categorization, 425
risk category, 424
risk data quality assessment, 435

risk enhancement, 419
risk escalation, 427
risk exploiting, 432
risk exposure, 421
risk management plan, 95
risk mitigation, 418
risk owner, 423
risk register, 440
risk report, 426
risk review, 420
risk sharing, 429
risk threshold, 416
risk transference, 431
role, 407
rolling wave planning, 320
root cause analysis, 218

S

schedule baseline, 295
schedule compression, 293
schedule data, 288
schedule forecast, 292
schedule management plan, 115
schedule model, 309
schedule network analysis, 290
schedule performance index, 289
schedule variance, 291
scheduling tool, 117
scope, 140
scope baseline, 146
scope creep, 144
scope management plan, 165
secondary risk, 445
self-organizing team, 408
seller, 370
seller proposal, 371
sensitivity analysis, 456
sequence activities, 280
service level agreement, 372
SF, 271
simulation, 318
sla, 372
source selection criteria, 345
SOW, 360
specification, 169
specification limits, 239
SPI, 289
sponsor, 9
sponsoring organization, 22
SS, 272
stakeholder, 374
stakeholder analysis, 376
stakeholder engagement assessment matrix, 378
stakeholder engagement plan, 93
stakeholder register, 377
standard, 25
start date, 273

start-to-finish, 271
start-to-start, 272
statement of work, 360
statistical sampling, 235
successor activity, 308
summary activity, 296
SV, 291
SWOT analysis, 414

T

T&M, 338
tailoring, 17
task, 7
TCPI, 173
team charter, 410
team management plan, 123
technique, 73
templates, 75
test and evaluation documents, 237
threat, 452
three-point estimating, 276
threshold, 443
time and material contract, 338
to-complete performance index, 173
total float, 300
tolerance, 206
tool, 124
Tornado diagram, 457
trend analysis, 110
trigger condition, 413

U

unanimity, 83
update, 98

V

VAC, 171
validate scope, 141
validation, 213
variance, 180
variance analysis, 97
variance at completion, 171
verification, 214
verified deliverables, 132
virtual team, 409
voice of the customer, 337

W

WBS, 149
wbs dictionary, 152

what-if scenario analysis, 267
work breakdown structure, 149
work breakdown structure component, 151
work package, 148
work performance data, 198
work performance information, 199
work performance report, 200

ERREFERENTZIA BIBLIOGRAFIKOAK

- BERKUN, S. *Making Things Happen: Mastering Project Management, revised edition*. O'Reilly Media, 2008
- HARNED, B. *Project Management for Humans: Helping People Get Things Done*. Rosenfeld Media, 2018
- HORINE, G. *Project Management Absolute Beginner's Guide*. Que Publishing, 2012
- KERZNER, H. 2005. *Project Management: A Systems Approach to Planning, Scheduling, and Controlling*. Wiley, 2013.
- PROJECT MANAGEMENT INSTITUTE. *A guide to the Project Management Body of Knowledge*. Newtown Square, PA (Pennsylvania): Project Management Institute, 2017
- PROJECT MANAGEMENT INSTITUTE. *Guía de los fundamentos para la dirección de proyectos*. Newtown Square, PA (Pennsylvania): Project Management Institute, 2017
- PROJECT MANAGEMENT INSTITUTE. *Guide du Corpus des connaissances en management de projet*. Newtown Square, PA (Pennsylvania): Project Management Institute, 2017
- SCHMIDT, T. *Strategic Project Management Made Simple: Practical Tools for Leaders and Teams*. Wiley, 2009

